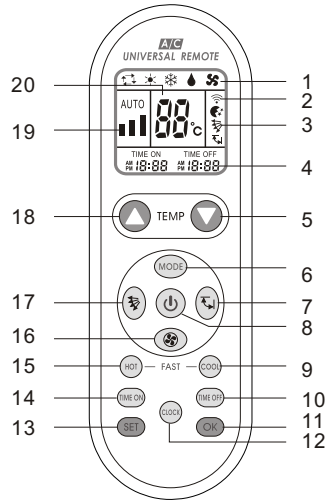
ACRC1WT

MANUAL (p. 3)
ANLEITUNG (S. 5)
MODE D'EMPLOI (p. 7)
GEBRUIKSAANWIJZING (p. 9)
MANUALE (p. 11)
MANUAL DE USO (p. 13)
MANUAL (p. 15)
HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ (o. 17)
KÄYTTÖOHJE (s. 19)
BRUKSANVISNING (s. 21)
NÁVOD K POUŽITÍ (s. 23)
MANUAL DE UTILIZARE (p. 25)
ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΗΣ (σελ. 27)
BRUGERVEJLEDNING (s. 29)
VEILEDNING (s. 31)
KASUTUSJUHEND (lk. 33)
NÁVOD (s. 35)
ROKASGRĀMATA (lpp. 37)
NAUDOJIMO VADOVAS (39p.)
PRIRUČNIK (str. 41)
РЪКОВОДСТВО (p. 43)
INSTRUKCJA OBSŁUGI (str. 45)
PRIROČNIK (str. 47)



1. Panel description

1. Run mode display
2. Signal sending display
3. Blowing direction display
4. Model code
5. Temperature "–" key
6. Mode key
7. Automatic blowing direction control key
8. Power key
9. Fast cool key
10. Timing off key
11. Enter key
12. Clock function key
13. Set key
14. Timing on key
15. Fast heat key
16. Fan key
17. Blowing direction control key
18. Temperature "+" key
19. Fan display
20. Temperature display

2. Installing the batteries

Remove the battery cover of the remote control and install two AA size batteries. Install the battery cover. The time will appear in the left corner of the LCD display.

3. Set up instructions

Method A: digital automatic search set up.

a) Turn on air conditioner and aim the remote control directly at it.
b) Hold the set key until the code changes in the mode window. Then release it. The system will switch to automatic search and the code will increase with 1 unit every two seconds. Pay attention to the air conditioner. Keep searching until the air conditioner automatically turns on/off. Press the enter key to finish set up.

Method B: direct code setup.

a) Refer to the CODE FORM and find the number corresponding with your brand. Power on the air conditioner manually. For example: INYCIN is code 188-190.
b) Hold the set key (for about 3 seconds) until the code flashes in the display. Press temperature "+" or "–" until the code you want to choose appears.
c) Press enter key and the code stops flashing.
d) Check whether the keys on the remote control work normally. If not, repeat steps b-d until a suitable code is found.

4. Timing on/off function

Press timing on key to increase the starting time for the air conditioner by 1 hour. The displayed time is the time when the air conditioner will automatically be switched on. Pressing timing off key will delay the time the air conditioner will be turned off by 1 hour each time the key is pressed. The timing function uses a 15-hour indication to show and set up the time.

5. Fast cool/Fast heat function

Press the fast cool key to automatically set the air conditioner to 21 °C, strong wind, automatic blowing direction. Or, press the fast heat key to automatically set the air conditioner to 27 °C, strong wind and automatic blowing direction.

6. Notes

Make sure the air conditioner is in working order. Be aware that the remote control cannot increase the function of the air conditioner. If the remote control will not be used for a long time, make sure to remove the batteries to prevent damage to the remote control.

CAUTION
RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN

Safety precautions:
To reduce risk of electric shock, this product should ONLY be opened by an authorized technician when service is required. Disconnect the product from mains and other equipment if a problem should occur.

Warranty:
No guarantee or liability can be accepted for any changes and modifications of the product or damage caused due to incorrect use of this product.

General:
Designs and specifications are subject to change without notice.

This product has been manufactured and supplied in compliance with all relevant regulations and directives, valid for all member states of the European Union. It also complies to all applicable specifications and regulations in the country of sales.
Formal documentation is available upon request. This includes, but is not limited to: Declaration of Conformity (and product identity), Material Safety Data Sheet, product test report.

Please contact our customer service desk for support:

via website:	http://www.nedis.com/en-us/contact/contact-form.htm
via e-mail:	service@nedis.com
via telephone:	+31 (0)73-5993965 (during office hours)

NEDIS B.V., De Tweeling 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch, THE NETHERLANDS

1. Bedienelemente

1. Betriebsmodusanzeige
2. Signalübertragungsanzeige
3. Luftverteilungsanzeige
4. Hersteller-Code
5. Temperaturtaste (–)
6. Betriebsmodus-Taste
7. Automatische Luftverteilung
8. Ein-/Ausschalttaste
9. Schnellkühltaste
10. Timer-Taste (aus)
11. Bestätigungstaste
12. Zeitfunktionstaste
13. Einstellungstaste
14. Timer-Taste (ein)
15. Schnellheiztaste
16. Ventilatortaste
17. Manuelle Luftverteilung
18. Temperaturtaste (+)
19. Ventilatoranzeige
20. Temperaturanzeige

2. Einlegen der Batterien

Schieben Sie das Batteriefach der Fernbedienung auf und legen Sie 2 Batterien der Größe AA ein. Schließen Sie das Batteriefach. Die Zeit erscheint in der linken Ecke im LCD-Display.

3. Einrichtung der Fernbedienung

Methode A: automatische Suche.

a) Schalten Sie die Klimaanlage ein und halten Sie die Fernbedienung in dessen Richtung.
b) Halten Sie die Einstellungstaste solange gedrückt bis sich der Code in der Betriebsmodusanzeige ändert. Lassen Sie dann die Taste los. Das System wechselt nun in die automatische Suche und der Code erhöht sich um 1 alle zwei Sekunden. Achten Sie auf die Klimaanlage. Suchen Sie solange, bis sich die Klimaanlage automatisch ein-/ausschaltet. Drücken Sie die Bestätigungstaste, um das Setup abzuschließen.

Methode B: direkte Eingabe des Codes.

a) Schauen Sie in die Code-Liste und suchen Sie die entsprechende Nummer für Ihren Hersteller. Schalten Sie das Klimagerät per Hand ein. Zum Beispiel: INYCIN hat den Code 188-190.
b) Halten Sie die Einstellungstaste gedrückt (für ca. 3 Sekunden), bis der Code im Display blinkt. Drücken Sie Temperaturtaste (+ oder –), bis der gewünschte Code angezeigt wird.
c) Drücken Sie die Eingabetaste, woraufhin der Code aufhört zu blinken.
d) Überprüfen Sie, ob alle Tasten der Fernbedienung bedient werden können. Wenn nicht, wiederholen Sie die Schritte b-d solange, bis der richtige Code gefunden wurde.

4. Timer Ein/Aus-Funktion

Drücken Sie die Timer-Taste (ein), um die Startzeit der Klimaanlage um 1 Stunde zu erhöhen. Die angezeigte Zeit ist die Zeit, zu der sich die Klimaanlage automatisch einschaltet. Durch Drücken der Timer-Taste (aus) verlängert sich die Zeit, zu der die Klimaanlage abgeschaltet wird, bei jedem Betätigen der Taste um 1 Stunde. Die Zeitfunktion verwendet zur Darstellung und Einstellung der Zeit eine 15-Stunden-Anzeige.

5. Schnellkühl-/Schnellheiz-Funktion

Drücken Sie die Schnellkühltaste, um die Klimaanlage automatisch auf 21 °C, starken Wind und automatische Blasrichtung einzustellen. Oder drücken Sie die Schnellheiztaste, um die Klimaanlage automatisch auf 27 °C, starken Wind und automatische Blasrichtung einzustellen.

6. Hinweise

Stellen Sie sicher, dass die Klimaanlage ordnungsgemäß funktioniert. Seien Sie sich darüber bewusst, dass die Fernbedienung nicht für mehr Funktionen der Klimaanlage sorgt. Wenn die Fernbedienung längere Zeit nicht benutzt wird, sollten Sie die Batterien für diese Zeit herausnehmen. Das verhindert eine mögliche Beschädigung durch eventuell auslaufende Batterien.

VORSICHT
STROMSCHLAGGEFAHR
NICHT ÖFFNEN

Sicherheitsvorkehrungen:
Um das Risiko eines elektrischen Schlags zu verringern, sollte dieses Produkt AUSSCHLIESSLICH von einem autorisierten Techniker geöffnet werden. Trennen Sie das Produkt vom Stromnetz und anderen Geräten, wenn ein Problem auftreten sollte.

Garantie:
Es kann keine Garantie oder Haftung für irgendwelche Änderungen oder Modifikationen des Produkts oder für Schäden übernommen werden, die aufgrund einer nicht ordnungsgemäßen Anwendung des Produkts entstanden sind.

Allgemeines:
Design und technische Daten können unangekündigt geändert werden.

Dieses Produkt wurde hergestellt und geliefert in Übereinstimmung mit allen geltenden Vorschriften und Richtlinien, die für alle Mitgliedsstaaten der Europäischen Union gültig sind. Es entspricht außerdem allen geltenden Vorschriften und Bestimmungen im Vertriebsland.
Eine formale Dokumentation ist auf Anfrage erhältlich. Diese beinhaltet unter anderem, jedoch nicht ausschließlich: Konformitätserklärung (und Produktidentität), Sicherheitsdatenblatt, Testbericht des Produkts.

Wenden Sie sich bei Fragen bitte an unseren Kundendienst:

per Internet:	http://www.nedis.de/de-de/kontakt/kontaktformular.htm
per E-Mail:	service@nedis.com
per Telefon:	Niederlande +31 (0)73-5993965 (während der Geschäftszeiten)

NEDIS B.V., De Tweeling 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch, NIEDERLANDE

1. Description

1. Indicateur du mode de fonctionnement
2. Indicateur de transmission
3. Indicateur du volet d'air
4. Code de modèle
5. Touche de réglage de la température « – »
6. Touche Mode
7. Touche de contrôle automatique du volet d'air
8. Touche d'alimentation
9. Touche de refroidissement rapide
10. Touche de l'heure de démarrage
11. Touche Entrer
12. Touche Horloge
13. Touche de réglage
14. Touche de l'heure d'arrêt
15. Touche de chauffage rapide
16. Touche de ventilation
17. Touche de contrôle du volet d'air
18. Touche de réglage de la température « + »
19. Indicateur de ventilation
20. Indicateur de température

2. Installation des piles

Retirez le couvercle du compartiment des piles de la télécommande et installez deux piles de type AA. Réinstallez le couvercle. L'heure apparaîtra sur le côté gauche de l'écran LCD.

3. Instructions de réglage

Méthode A : réglage par recherche automatique numérique.

a) Allumez le climatiseur et pointez la télécommande directement sur l'appareil.
b) Maintenez enfoncé le bouton de réglage jusqu'à ce que le code change dans la fenêtre mode. Puis relachez-le. Le système entre en mode de recherche automatique et vous verrez le code augmenter d'une unité toutes les deux secondes. Observez le climatiseur. Restez en mode de recherche jusqu'à ce que le climatiseur s'allume ou s'éteigne automatiquement. Appuyez sur la touche Entrer pour finir l'installation.

Méthode B : réglage direct des codes.

a) Consultez le TABLEAU DES CODES et cherchez le numéro correspondant à votre marque. Allumez manuellement le climatiseur. Par exemple : pour INYCIN, le code est 188-190.
b) Appuyez sur le bouton de réglage (environ 3 secondes) jusqu'à ce que le code clignote sur l'afficheur. Appuyez sur la touche de réglage de la température« + » ou « – » jusqu'à ce que le code souhaité s'affiche.
c) Appuyez sur la touche Entrer et le code s'arrête de clignoter.
d) Vérifiez que les touches de la télécommande fonctionnent normalement. Si ce n'est pas le cas, répétez les étapes b-d jusqu'à ce le bon code soit trouvé.

4. Fonction d'heure de démarrage/arrêt

Appuyez sur la touche de l'heure de démarrage pour augmenter d'une unité l'heure de démarrage du climatiseur. L'heure affichée correspond à l'heure à laquelle le climatiseur se mettra en marche automatiquement. En appuyant sur la touche de l'heure d'arrêt, vous diminuez d'une unité l'heure d'arrêt du climatiseur. La fonction de programmation de l'heure utilise un indicateur sur 15 heures pour afficher et régler l'heure.

5. Fonction de refroidissement rapide/chauffage rapide

Appuyez sur la touche de refroidissement rapide pour régler automatiquement le climatiseur à 21 °C, vent fort, direction de soufflage automatique. Ou appuyez sur la touche de chauffage rapide pour régler automatiquement le climatiseur à 27 °C, vent fort et direction de soufflage automatique.

6. Remarques

Assurez-vous que le climatiseur est en bon état de fonctionnement. La télécommande ne peut pas étendre les fonctions du climatiseur. Si la télécommande reste inactive pendant une longue période, retirez les piles pour éviter tout dommage.

ATTENTION
RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE
NE PAS OUVRIR

Précautions de sécurité :
Pour réduire le risque de choc électrique, ce produit ne doit être ouvert que par un technicien qualifié si une réparation s'impose. Débranchez l'appareil et les autres équipements du secteur s'il y a un problème.

Garantie :
Aucune garantie ou responsabilité ne sera acceptée en cas de modification et/ou de transformation de l'appareil ou en cas de dommages provoqués par une utilisation incorrecte de l'appareil.

Générale :
Le design et les caractéristiques techniques sont sujets à modification sans notification préalable.

Ce produit est fabriqué et délivré en conformité avec toutes les directives et règlements applicables et en vigueur dans tous les états membre de l'Union Européenne. Il est également conforme aux spécifications et à la réglementation en vigueur dans le pays de vente.
La documentation officielle est disponible sur demande. Cela inclut mais ne se limite pas à : La déclaration de conformité (et à l'identification du produit), la fiche technique concernant la sécurité des matériaux, les rapports de test du produit.

Veuillez contacter notre centre de service à la clientèle pour plus d'assistance :

via le site Web :	http://www.nedis.fr/fr-fr/contact/formulaire-de-contact.htm
via courriel :	service@nedis.com
via téléphone :	+31 (0)73-5993965 (aux heures de bureau)

NEDIS B.V., De Tweeling 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch, PAYS-BAS

1. Omschrijving afstandsbediening

1. Aanduiding airconditioner in werking
2. Aanduiding afstandsbediening in werking
3. Aanduiding blaasrichting
4. Modelcode
5. Toets voor temperatuurinstelling "–"
6. Modustoets
7. Toets voor instelling automatische blaasrichting
8. Aan-/uittoets
9. Toets voor snel afkoelen
10. Toets voor tijdklok uitschakelen
11. Entertoets
12. Toets voor klokfunctie
13. Toets voor instelling
14. Toets voor tijdklok inschakelen
15. Toets voor snel verwarmen
16. Ventilatortoets
17. Toets voor instelling blaasrichting
18. Toets voor temperatuurinstelling "+"
19. Aanduiding voor de blaaskracht
20. Temperatuuraanduiding

2. Installatie van de batterijen

Verwijder het klepje van het batterijcompartiment en plaats twee AA-batterijen. Plaats het klepje terug. Linksonder in het display wordt de tijd zichtbaar.

3. Instellen

Methode A: automatische digitale zoekfunctie.

a) Zet de airconditioner aan en richt de afstandsbediening er rechtstreeks op.
b) Houd de toets voor instelling ingedrukt tot de code in het modusscherm verandert. Laat de knop los. De automatische zoekfunctie zal dan worden ingeschakeld, en de code neemt elke twee seconden met een eenheid toe. Let goed op de airconditioner. Blijf zoeken totdat de airconditioner automatisch aan-/uitschakelt. Druk op enter om de installatie te beëindigen.

Methode B: direct instellen met een code.

a) Zoek in het CODE FORMULIER het corresponderende nummer van het merk van de airconditioner op. Schakel handmatig de airconditioner in. Bijvoorbeeld: INYCIN is code 188-190.
b) Houd de instellingsknop vast gedurende 3 seconden tot de code in de display knippert. Druk op "+" of "–" voor temperatuur tot de gewenste code verschijnt.
c) Druk op de entertoets en de code stopt met knipperen.
d) Controleer of de toetsen van de afstandsbediening normaal functioneren. Indien dit niet het geval is, herhaal dan stap b t/m d totdat een passende code gevonden is.

4. Tijdklok aan-/uitfunctie

Druk op de toets voor tijdklokinschakeling om deze in te schakelen en de startijd van de airconditioner met 1 uur te verhogen. De getoonde tijd is de tijd dat de airconditioner automatisch inschakelt. Druk op de toets voor tijdklokuitschakeling om deze uit te schakelen en de stoptijd van de airconditioner met een uur te verhogen. De timerfunctie gebruikt een 15-uurindicatie om de instelling weer te geven.

5. Functie voor snel verwarmen en afkoelen

Druk op de snelkoeltoets om de airconditioner automatisch in te stellen op 21 °C, sterke wind, automatische blaasrichting. Of druk op de snelverwarmingstoets om de airconditioner automatisch in te stellen op 27 °C, harde wind en automatische blaasrichting.

6. Opmerkingen

Zorg ervoor dat de airconditioner naar behoren functioneert. De afstandsbediening kan geen extra functionaliteit aan de airconditioner toevoegen. Verwijder de batterij, om schade aan de afstandsbediening te voorkomen, indien de afstandsbediening voor een langere tijd niet gebruikt wordt.

VOORZICHTIG
RISICO OP ELEKTRISCHE SCHOK
NIET OPENEN

Veiligheidsmaatregelen:
Om het risico op elektrische schokken te voorkomen mag dit product ALLEEN worden geopend door een erkende technicus wanneer er onderhoud nodig is. Koppel het product los van de elektrische voeding en van andere apparatuur als er zich problemen voordoen.

Garantie:
Voor wijzigingen en veranderingen aan het product of schade veroorzaakt door een verkeerd gebruik van dit product, kan geen aansprakelijkheid worden geaccepteerd. Tevens vervalt daardoor de garantie.

Algemeen:
Ontwerpen en specificaties kunnen zonder kennisgeving worden gewijzigd.

Dit product is vervaardigd en geleverd in overeenstemming met de relevante reglementen en richtlijnen die voor alle lidstaten van de Europese Unie gelden. Het voldoet ook aan alle toepasselijke specificaties en reglementen van het land van verkoop.
Op aanvraag is officiële documentatie verkrijgbaar. Inclusief, maar niet uitsluitend: Conformiteitsverklaring (en productidentiteit), materiaalveiligheidsinformatie en producttestrapport.

Wend u tot onze klantenservice voor ondersteuning:

via de website:	http://www.nedis.nl/nl-nl/contact/contact-formulier.htm
via e-mail:	service@nedis.nl
telefonisch:	+31 (0)73-5993965 (tijdens kantooruren)

NEDIS B.V., De Tweeling 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch, NEDERLAND

1. Descrizione telecomando

1. Visualizzazione della modalità di funzionamento
2. Visualizzazione di invio dei comandi
3. Visualizzazione della direzione del flusso d'aria
4. Codice modello
5. Tasto temperatura "–"
6. Tasto Mode
7. Tasto di controllo automatico della direzione del flusso d'aria
8. Tasto di alimentazione
9. Tasto di raffreddamento rapido
10. Tasto di esclusione timer
11. Tasto di invio
12. Tasto di funzione orologio/timer
13. Tasto impostazione
14. Tasto di inserimento timer
15. Tasto di riscaldamento rapido
16. Tasto ventilatore
17. Tasto di controllo della direzione del flusso d'aria
18. Tasto temperatura "+"
19. Visualizzazione dell'intensità del flusso d'aria
20. Visualizzazione della temperatura

2. Installazione delle batterie

Rimuovere il coperchio del vano batterie ed inserire 2 batterie tipo AA (stilo). Richiudere il coperchio del vano batterie. Sulla parte sinistra del display LCD comparirà l'ora.

3. Impostazioni

Metodo A: ricerca del codice manuale.

a) Accendere il condizionatore d'aria e puntare il telecomando verso il condizionatore stesso.
b) Premere e mantenere premuto il tasto impostazione fino a quando il codice cambia nella finestra mode. Rilasciare il tasto. Il sistema inizierà la ricerca automatica con l'incremento di un'unità ogni due secondi. Prestare attenzione al condizionatore d'aria. Continuare la ricerca fino a quando il condizionatore d'aria si accende/spegne. Premere il tasto di invio per terminare la configurazione.

Metodo B: impostazione diretta del codice.

a) Consultare la LISTA CODICI e rilevare il numero corrispondente alla marca. Accendere il condizionatore manualmente. Ad esempio: INYCIN ha i codici 188 – 190.
b) Premere e mantenere premuto il tasto impostazione (per circa 3 secondi) fino a quando il codice lampeggia sul display. Premere i tasti temperatura "+" o "–" fino a selezionare il codice desiderato.
c) Premere enter ed il codice smetterà di lampeggiare.
d) Controllare che i tasti del telecomando funzionino correttamente. In caso contrario ripetere le operazioni dal punto b al punto d fino a quando il codice adatto non sarà rilevato.

4. Funzione Timer accensione/spegnimento

Premere il tasto inserimento timer per incrementare di 1 ora (alla volta) l'accensione del condizionatore. L'ora visualizzata sarà l'ora di accensione automatica del condizionatore. Premere il tasto esclusione timer per incrementare di 1 ora (alla volta) l'ora di spegnimento del condizionatore. La funzione timer si imposta e si visualizza nella modalità 15 h.

5. Raffreddamento rapido/Riscaldamento rapido

Premere il tasto di raffreddamento veloce per impostare automaticamente il condizionatore d'aria su 21 °C, vento forte, direzione del flusso automatica. Oppure, premere il tasto di riscaldamento rapido per impostare automaticamente il condizionatore d'aria su 27 °C, vento forte e direzione del flusso automatica.

6. Note

Assicurarsi che il condizionatore sia funzionante. Tenere presente che il telecomando non può variare o migliorare le caratteristiche dell'impianto. Se il telecomando non viene utilizzato per un lungo periodo, assicurarsi di togliere le batterie per evitare di danneggiare il telecomando stesso con la fuoriuscita dell'acido.

PRECAUZIONI
RISCHIO DI SCOSSE ELETTRICHE
NON APRIRE

Precauzioni di sicurezza:
Per ridurre il rischio di scosse elettriche, il presente dispositivo deve essere aperto SOLO da un tecnico autorizzato, nel caso sia necessario ripararlo. Scollegare il prodotto dalla rete di alimentazione e da altri apparecchi se dovesse verificarsi un problema.

Garanzia:
Non sarà accettata alcuna garanzia o responsabilità in relazione a cambiamenti e modifiche apportate al prodotto o a danni determinati dall'uso non corretto del prodotto stesso.

Informazioni generali:
Il design e le caratteristiche tecniche sono soggetti a modifica senza necessità di preavviso.

Il presente prodotto è stato realizzato e fornito in conformità a tutte le norme e le direttive vigenti, con validità in tutti gli stati membri della Comunità Europea. Inoltre è conforme alle specifiche e alle normative applicabili nel paese in cui è stato venduto.
La documentazione ufficiale è disponibile su richiesta. Essa include a titolo esemplificativo ma non limitativo: Dichiarazione di conformità (e di identità del prodotto), scheda di sicurezza dei materiali, rapporto di prova del prodotto.

Contattare il nostro servizio clienti per assistenza:

tramite il nostro sito web:	http://www.nedis.it/it-it/contatti/modulo-contatto.htm
tramite e-mail:	service@nedis.com
tramite telefono:	+31 (0)73-5993965 (in orario di ufficio)

NEDIS B.V., De Tweeling 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch, THE NETHERLANDS

1. Descripción del panel del mando a distancia

1. Visualización del modo de funcionamiento
2. Visualización de la emisión de señal
3. Visualización de la dirección del flujo de aire
4. Código de modelo
5. Tecla de temperatura "–"
6. Tecla de modo
7. Tecla de control de dirección automática de flujo de aire
8. Tecla de encendido
9. Tecla de enfriamiento rápido
10. Tecla de desactivación del temporizador
11. Tecla 'ENTER' de confirmación
12. Tecla de funcionamiento del reloj
13. Tecla de ajuste
14. Tecla de activación del temporizador
15. Tecla de calentamiento rápido
16. Tecla del ventilador
17. Tecla de control de la dirección de flujo de aire
18. Tecla de temperatura "+"
19. Visualización del ventilador
20. Visualización de la temperatura

2. Instalación de las pilas

Quite la tapa del compartimento de pilas del mando a distancia e introduzca dos pilas AA. Instale de nuevo la tapa. La hora aparecerá en la esquina izquierda de la pantalla de LCD.

3. Instrucciones de ajuste

Método A: ajuste de búsqueda automática digital.

a) Encienda el acondicionador de aire y dirija el mando a distancia hacia él.
b) Mantenga pulsado el botón de ajuste hasta que el código cambie en la ventana de modo. Suelte el botón. El sistema cambiará a búsqueda automática y el código aumentará 1 paso cada 2 segundos. Preste atención al acondicionador de aire. Siga buscando hasta que el aparato se encienda o apague automáticamente. Pulse la tecla de confirmación para finalizar el ajuste.

Método B: ajuste de código directo.

a) Consulte la tabla de códigos y busque el número correspondiente a su marca. Encienda manualmente el acondicionador de aire. Por ejemplo: INYCIN tiene el código 188-190.
b) Mantenga pulsada la tecla de ajuste (unos 3 segundos) hasta que el código parpadee en la pantalla. Pulse temperatura "+" o "–" hasta que aparezca el código deseado.
c) Pulse la tecla de confirmación y el código dejará de parpadear.
d) Compruebe que las teclas del mando a distancia funcionan correctamente. Si no, repita los pasos b) a d) hasta que se encuentre un código apropiado.

4. Activar/desactivar la función de temporizador

Pulse la tecla activar el temporizador para incrementar 1 hora la hora de comienzo del acondicionador de aire. La hora visualizada es la hora a la que el acondicionador se encenderá automáticamente. Cada vez que se pulsa la tecla desactivar el temporizador, se retrasará 1 hora el apagado del acondicionador. La función de temporizador utiliza un indicador de 15 horas para visualizar y ajustar la hora.

5. Función de enfriamiento/calentamiento rápido

Presione la tecla de enfriamiento rápido para configurar automáticamente el aire acondicionado a 21 °C, viento fuerte y dirección de soplado automática. O presione la tecla de calentamiento rápido para configurar automáticamente el aire acondicionado a 27 °C, viento fuerte y dirección de soplado automática.

6. Observaciones

Asegúrese de que el aparato de aire acondicionado funciona correctamente. Tenga en cuenta que el mando a distancia no aumenta las prestaciones del acondicionador. Si el mando a distancia no se utiliza durante un período de tiempo largo, quite las baterías para evitar cualquier daño en el mando.

PRECAUCIÓN
RIESGO DE DESCARGA ELÉCTRICA
NO ABRIR

Precauciones de seguridad:
Para reducir el peligro de descarga eléctrica, este producto SÓLO lo debería abrir un técnico autorizado cuando necesite reparación. Desconecte el producto de la toma de corriente y de los otros equipos si ocurriera algún problema.

Garantía:
No se aceptará ninguna garantía o responsabilidad derivada de cualquier cambio o modificaciones realizadas al producto o daños provocados por un uso incorrecto del producto.

General:
Las ilustraciones y las especificaciones podrán sufrir cambios sin previo aviso.

Este producto se ha fabricado y distribuido en conformidad con todas las normativas y directivas relevantes, válidas para todos los estados de la Unión Europea. También cumple con todas las especificaciones y normativas en el país en el cual se comercializa.
Previa solicitud, podremos proporcionarle la documentación formal. Esta documentación incluye, entre otros: Declaración de conformidad (e identidad del producto), hoja de datos de seguridad del material, informe sobre las pruebas realizadas al producto.

Póngase en contacto con nuestro servicio de atención al cliente para obtener información adicional:

por medio de nuestro sitio web:	http://www.nedis.es/es-es/contacto/formulario-de-contacto.htm
enviando un correo electrónico:	service@nedis.com
o llamando por teléfono:	+31 (0)73-5993965 (en horario de oficina)

NEDIS B.V., De Tweeling 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch, PAÍSES BAJOS

1. Descrição do painel

1. Visor do modo de execução
2. Visor do envio de sinal
3. Visor da direcção do vento
4. Código do modelo
5. Botão "–" da temperatura
6. Botão Modo
7. Botão de controlo automático da direcção do vento
8. Botão de alimentação
9. Botão de arrefecimento rápido
10. Botão de desactivação
11. Botão de aceitação
12. Botão da função relógio
13. Botão de definição
14. Botão de activação
15. Botão de aquecimento rápido
16. Botão da ventoinha
17. Botão de controlo da direcção do vento
18. Botão "+" da temperatura
19. Visor da ventoinha
20. Visor da temperatura

2. Instalar as baterias

Retirar a tampa das baterias do controlo remoto e instalar duas baterias do tamanho AA. Voltar a colocar a tampa das baterias do controlo remoto. A hora aparecerá no canto esquerdo do visor LCD.

3. Instruções de configuração

Método A: configuração da procura automática digital.

a) Ligar o ar condicionado e apontar o controlo remoto na direcção do dispositivo.
b) Premir e manter premido o botão de definição até o código mudar na janela do modo. De seguida, largar o botão de definição. O sistema muda para procura automática e o código aumenta 1 unidade de dois em dois segundos. Prestar atenção ao ar condicionado. Continuar a procurar até o ar condicionado se ligar/desligar automaticamente. Premir o botão de aceitação para concluir a configuração.

Método B: configuração directa do código.

a) Consultar o formulário de códigos para procurar o número correspondente à marca do seu dispositivo. Ligar manualmente o ar condicionado. Por exemplo: o código do INYCIN é 188-190.
b) Premir e manter premida o botão de definição (durante cerca de 3 segundos) até o código brilhar no visor. Premir os botões de temperatura "+" ou "–" até o código pretendido aparecer.
c) Premir o botão de aceitação para o código parar de brilhar.
d) Verificar se os botões do controlo remoto funcionam correctamente. Caso contrário, repetir os passos b-d até se encontrar um código adequado.

4. Função de activação/desactivação

Premir o botão de activação para aumentar o tempo de arranque do ar condicionado em 1 hora. O tempo apresentado é a hora a que o ar condicionado será ligado automaticamente. Premir o botão de desactivação para retardar em 1 hora a altura em que o ar condicionado será desligado cada vez que este botão é premido. A função de temporização utiliza uma referência de 15 horas para mostrar e configurar a hora.

5. Função de arrefecimento rápido/aquecimento rápido

Pressione a tecla de resfriamento rápido para definir automaticamente o ar condicionado para 21 °C, vento forte, direção de sopro automática. Ou pressione a tecla de aquecimento rápido para definir automaticamente o ar condicionado para 27 °C, vento forte e direção de sopro automática.

6. Notas

Certificar-se de que o ar condicionado está a funcionar correctamente. É de realçar que o controlo remoto não pode melhorar o desempenho do ar condicionado. Se não se pretender usar o controlo remoto durante um longo período de tempo, retirar as baterias do dispositivo para evitar que o controlo remoto se danifique.

CUIDADO
RISCO DE CHOQUE ELÉTRICO
NÃO ABRIR

Precauções de segurança:
Quando necessitar de reparação e para reduzir o risco de choque eléctrico, este produto deve APENAS ser aberto por um técnico autorizado. Desligar o produto da tomada de alimentação e outro equipamento se ocorrer um problema.

Garantia:
Não é aceitável qualquer garantia ou responsabilidade devidas a alterações e modificações no produto ou de danos causados pela utilização incorrecta deste produto.

Geral:
Os designs e as especificações estão sujeitos a alteração sem aviso.

Este produto foi fabricado e fornecido em conformidade com todos os regulamentos e directivas relevantes, válidos para todos os estados membros da União Europeia. Além disso, está em conformidade com todas as especificações e regulamentos aplicáveis no país de venda.
Mediante pedido, será disponibilizada documentação formal. Isto inclui, mas não se limita a: Declaração de Conformidade (e identidade do produto), Ficha de Dados de Segurança de Material e relatório de teste do produto.

Contactar o nosso centro de serviço de apoio ao cliente para obter assistência:

através do Website:	http://www.nedis.pt/pt-pt/contacto/formulario-de-contacto.htm
através do e-mail:	service@nedis.com
através do telefone:	+31 (0)73-5993965 (durante o horário normal de expediente)

NEDIS B.V., De Tweeling 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch, HOLANDA

1. Kijelző és funkciógombok

1. Bekapcsolt állapot
2. Jelküldés
3. Irányított ventiláció
4. Modellkód
5. Hőmérséklet „–” gomb
6. Mode gomb
7. Automatikus irányszabályozás gomb
8. Bekapcsoló gomb
9. Gyors hűtés gomb
10. Időzítés kikapcsolása
11. OK gomb
12. Óra gomb
13. Beállítás gomb
14. Időzítés bekapcsolása
15. Gyors fűtés gomb
16. Ventilátor gomb
17. Levegőfújás iránya gomb
18. Hőmérséklet „+” gomb
19. Ventilátorjelző
20. Hőmérsékletjelző

2. Elem behelyezése

Távolítsa el az elemtartó fedelet, és helyezzen be 2 db AA elemet. Helyezze fel az elemtartó fedelet. A kijelző bal sarkában megjelenik az óra.

3. Beállítási utasítások

A módszer: beállítás digitális automatikus kereséssel.

a) Kapcsolja be a légkondicionálót, és a távirányítót irányítsa közvetlenül rá.
b) Tartsa lenyomva a beállítás gombot, amíg a kód a mód ablakban meg nem változik. Ekkor engedje el a gombot. A rendszer automatikus keresésre vált, és a kód két másodpercenként egy egységgel növekszik. Figyelje a légkondicionálót. Folytassa a keresést, amíg a légkondicionáló automatikusan be/ki nem kapcsol. A beállítás befejezéséhez nyomja le a OK gombot.

B módszer: közvetlen kódbeállítás.

a) Vegye elő a KÓD LAPOT, és keresse meg a készülék típusának megfelelő számot. Kapcsolja be kézzel a légkondicionálót. Példák: Az INYCIN kódja 188-190.
b) Tartsa lenyomva a beállítás gombot (körülbelül 3 másodpercig), amíg a kijelzőn a kód villogni nem kezd. Nyomja a hőmérséklet „+” vagy „–” gombot, míg a választani kívánt kód meg nem jelenik.
c) Majd nyomja le az OK gombot, és a kód villogása megszűnik.
d) Ellenőrizze, hogy a távirányító gombjai megfelelően működnek-e. Ha nem, ismételje meg a b-d lépéseket, amíg nem talál egy megfelelő kódot.

4. Időzítő be/ki funkció

Nyomja meg a Időzítő be gombot az indulási idő 1 órával történő növeléséhez. A kijelzőn látható idő az az idő, amikor a légkondicionáló bekapcsol. A Időzítő ki gomb minden megnyomásával 1 órával tudja növelni a légkondicionáló kikapcsolásáig hátralévő időt. Az időzítő funkció 15 órás kijelzést használ az idő kijelzéséhez és beállításához.

5. Gyors hűtés/fűtés funkció

Nyomja meg a gyorshűtés gombot, hogy a klímaberendezést automatikusan 21 °C-ra, erős szélre, automatikus fúvási irányra állítsa. Vagy nyomja meg a gyorsfűtés gombot, hogy a klímaberendezést automatikusan 27 °C-ra, erős szélre és automatikus fújási irányra állítsa.

6. Megjegyzések

Ellenőrizze, hogy a légkondicionáló működőképes-e. Ne feledje, hogy a távirányító nem tudja fokozni a légkondicionáló működését. Ha a távirányítót hosszú ideig nem használja, vegye ki belőle az elemeket, mert azok megrongálhatják a távirányítót.

FIGYELMEZTETÉS ÁRAMÜTÉS VESZÉLYE NE NYISSA FEL

Biztonsági óvintézkedések:
Az áramütés veszélyének csökkentése érdekében ezt a terméket KIZÁRÓLAG a márkaszerviz képviselője nyithatja fel. Hiba esetén húzza ki a termék csatlakozóját a konnektorból, és kösse le más berendezésekről.

Jótállás:
Nem vállalunk jótállást és felelősséget a terméken végzett változtatás vagy módosítás vagy a termék helytelen használata miatt bekövetkező károkért.

Általános tudnivalók:
A termék kialakítása és műszaki jellemzői előzetes értesítés nélkül módosulhatnak.

Ez a termék az Európai Unió minden tagállamában érvényes vonatkozó rendelkezések és irányelvek betartásával készült és került forgalomba. Megfelel az értékesítési országban rá vonatkozó minden előírásnak és rendelkezésnek.
Kérésre hivatalos dokumentációt is rendelkezésre bocsátunk. A dokumentáció a teljesség igénye nélkül a következőket tartalmazza: Megfelelőségi (és termékazonossági) nyilatkozat, anyagbiztonsági adatlap, a termék vizsgálati jegyzőkönyve.

Támogatással kapcsolatos ügyekben keresse ügyfélszolgálatunkat:

webhely: http://www.nedis.com/en-us/contact/contact-form.htm
e-mail: rendeles@hqnedis.hu
telefon: +31 (0)73-5993965 (munkaidőben)
NEDIS B.V., De Tweeling 28, 5215 MC ’s-Hertogenbosch, HOLLANDIA

1. Kaukosäätimen kuvaus

1. Käyttötilan näyttö
2. Signaalin lähetyksen näyttö
3. Puhallussuunnan näyttö
4. Mallin koodi
5. Painike lämpötilan laskemista varten
6. Tilapainike
7. Automaattisen puhallussuunnan ohjauspainike
8. Virtapainike
9. Nopean jäähdytyksen painike
10. Ajastus pois päältä -painike
11. Enter-painike
12. Ajanasetuspainike
13. Asetuspainike
14. Ajastus päälle -painike
15. Nopean lämmityksen painike
16. Tuulettimen painike
17. Puhallussuunnan ohjauspainike
18. Painike lämpötilan nostamista varten
19. Tuulettimen näyttö
20. Lämpötilanäyttö

2. Paristojen asettaminen

Irrota kaukosäätimen paristokotelon kansi ja aseta paristokoteloon kaksi AA-kokoista paristoa. Aseta paristokotelon kansi takaisin paikalleen. LCD-näytön vasempaan nurkkaan tulee näkyviin aika.

3. Asennusohjeet

Menetelmä A: digitaalinen automaattinen asettaminen.

a) Laita ilmastointilaite päälle ja tähtää sitä kaukosäätimellä.
b) Pidä asetuspainiketta painettuna, kunnes koodi vaihtuu tilaikkunassa. Vapauta sitten painike. Järjestelmä kytkeytyy automaattiseen hakuun ja koodinumero nousee 1 yksiköllä kahden sekunnin välein. Seuraa ilmastointilaitteen toimintaa. Jatka hakua kunnes ilmastointilaite menee automaattisesti päälle/pois päältä. Päätä asetukset painamalla enter-painiketta.

Menetelmä B: koodin asettaminen suoraan.

a) Katso KOODILUETTELOA ja etsi omaa merkkiäsi vastaava numero. Kytke ilmastointilaite päälle manuaalisesti. Esimerkiksi: INYCIN:n koodi on 188-190.
b) Pidä asetuspainiketta (noin 3 sekuntia), kunnes koodi alkaa vilkkua näytössä. Paina lämpötila ”+” tai ”–” kunnes haluamasi koodi näkyy.
c) Paina enter-painiketta ja koodi lopettaa vilkkumisen.
d) Tarkista, että kaukosäätimen painikkeet toimivat asianmukaisella tavalla. Mikäli näin ei ole, toista vaiheita b–d, kunnes sopiva koodi löytyy.

4. Ajastus päälle/pois päältä -toiminto

Painamalla Ajastus päälle -painiketta lisäät ilmastointilaitteen käynnistymisaikaa yhdellä tunnilla. Näytöllä näkyvä aika osoittaa ajan, jolloin ilmastointilaite kytkeytyy automaattisesti päälle. Ajastus pois päältä -painiketta painamalla voidaan ilmastointilaitteen sammumisaikaa viivästyttää yhdellä tunnilla jokaista painallusta kohden. Ajastustoiminnossa käytetään 15 tunnin merkintätapaa myös ajan asetusten ja näytöllä esittämisen osalta.

5. Nopea jäähdytys/Nopea lämmitys -toiminto

Paina pikajäähdytysnäppäintä säätääksesi ilmastointilaitteen automaattisesti lämpötilaan 21 °C, voimakas tuuli, automaattinen puhallussuunta. Tai paina pikalämmitysnäppäintä asettaaksesi ilmastointilaitteen automaattisesti 27 °C:seen, voimakkaaseen tuuleen ja automaattiseen puhallussuuntaan.

6. Huomattavaa

Varmista, että ilmastointilaite on käyttökunnossa. Huomaa, että kaukosäädin ei lisää ilmastointilaitteen ominaisuuksia. Poista paristot, mikäli kaukosäädin on poissa käytöstä pidemmän aikaa, jotta kaukosäätimen vahingoittumiselta voitaisiin välttyä.

VAROITUS SÄHKÖISKUVAARAN ÄLÄ AVAA

Turvallisuustoimenpiteet:
Sähköiskuvaaran pienentämiseksi AINOASTAAN valtuutettu huoltohenkilö saa avata tämän laitteen huoltoa varten. Jos ongelmia ilmenee, irrota laite verkkovirrasta ja muista laitteista.

Takuu:
Takuu ja vastuuvelvollisuus mitätöityvät, jos tuotteeseen on tehty muutoksia tai vaurio aiheutuu tuotteen väärinkäytöstä.

Yleistä:
Muutoksia malliin ja teknisiin ominaisuuksiin voidaan tehdä ilmoituksetta.

Tämä tuote on valmistettu ja toimitettu noudattaen kaikkia sitä koskevia asetuksia ja direktiivejä, jotka ovat voimassa kaikissa Euroopan unionin jäsenvaltioissa. Se täyttää myös kaikki myyntimaassa sovellettavat vaatimukset ja määräykset. Viralliset asiakirjat ovat saatavilla pyynnöstä. Asiakirjoihin sisältyvät seuraavat, mutta näihin rajoittumatta: Vaatimustenmukaisuusvakuutus (ja tuotteen tunniste), käyttöturvallisuustiedote, tuotteen testiraportti.

Saat neuvoja ottamalla yhteyttä asiakaspalveluumme:

verkkosivun kautta: http://www.nedis.fi/fi-fi/ota-yhteytta/yhteyslomake.htm
sähköpostilla: service@nedis.com
puhelimitse: +31 (0)73-5993965 (toimistoaikoina)
NEDIS B.V., De Tweeling 28, 5215 MC ’s-Hertogenbosch, ALANKOMAAT

1. Panelbeskrivning

1. Display för körläge
2. Display för signalsändningdisplay
3. Display för fläktriktning
4. Modellkod
5. Temperatur ”–”
6. Lägesknapp
7. Automatisk fläktriktningskontrollknapp
8. Strömknapp
9. Snabbkylningsknapp
10. Tidsinställning av-knapp
11. Returknapp
12. Klockfunktionsknapp
13. Inställningsknapp
14. Tidsinställning på-knapp
15. Snabbuppvärmningsknapp
16. Fläkt-knapp
17. Fläktriktning
18. Temperatur ”+”-knapp
19. Fläktdisplay
20. Temperaturdisplay

2. Isättning av batterier

Ta bort fjärrkontrollens batterilucka och sätt i två batterier med storlek AA/R6. Sätt tillbaka batteriluckan. Tiden visas nu i LCD-displayens vänstra hörn.

3. Inställningar

Metod A: digital automatisk sökning.

a) Sätt på luftkonditioneringen och rikta fjärrkontrollen direkt mot den.
b) Håll inställningsknappen intryckt tills koderna ändras i fönstret. Släpp sedan knappen. Systemet kommer ändra till automatisk sökning och koden ökar med 1 enhet varannan sekund. Var uppmärksam på luftkonditioneringen. Fortsätt sökningen tills luftkonditioneringen stängs av/slås på automatiskt. Tryck på returknappen för att slutföra inställningen.

Metod B: direkt kodinställning.

a) Leta i KODFORMULÄRET efter koden som motsvarar ditt varumärke. Starta luftkonditioneringen för hand. Till exempel: INYCIN har kod 188-190.
b) Håll inställningsknappen (nedtryckt i ca. 3 sek.) tills koden blinkar i displayen. Tryck på temperatur ”+” eller ”–” tills koden du önskar visas.
c) Tryck på returknappenoch koden slutar att blinka.
d) Kontrollera att fjärrkontrollens knappar fungerar normalt. Upprepa annars steg b d tills du har hittat en lämplig kod.

4. Tidsinställning på/av

Tryck på tidsinställning på för att flytta fram luftkonditioneringens starttid med 1 timme. Den visade tiden är den tid som återstår innan luftkonditioneringen automatiskt startar. Genom att trycka på tidsinställning av fördröjs tiden innan den stannar med 1 timme för varje knapptryck. Tidsinställningsfunktionen använder en 15 timmarsindikering för att visa och ställa in tiden.

5. Snabbkylnings-/snabbuppvärmningsfunktion

Nyomja meg a gyorshűtés gombot, hogy a klímaberendezést automatikusan 21 °C-ra, erős szélre, automatikus fúvási irányra állítsa. Vagy nyomja meg a gyorsfűtés gombot, hogy a klímaberendezést automatikusan 27 °C-ra, erős szélre és automatikus fújási irányra állítsa.

6. Anmärkningar

Försäkra dig om att luftkonditioneringen är i funktionsdugligt skick. Var medveten om att fjärrkontrollen inte kan ge ytterligare funktioner hos luftkonditioneringen. Om fjärrkontrollen inte används under en längre tid skal batterierna plockas ur för att förhindra att den skadas.

FÖRSIKTIGHET RISK FÖR ELSKADA ÖPPNA INTE

Säkerhetsanvisningar:
För att minska risken för elektriska stötar bör denna produkt ENDAST öppnas av behörig tekniker när service behövs. Dra ut strömkabeln från eluttaget och koppla ur all annan utrustning om något problem skulle uppstå.

Garanti:
Varken garanti eller skadeståndsskyldighet gäller vid ändringar eller modifieringar av produkten, eller för skador som har uppstått på grund av felaktig användning av denna produkt.

Allmänt:
Utseende och specifikationer kan komma att ändras utan föregående meddelande.

Den här produkten har tillverkats och levereras i enlighet med alla relevanta regler och direktiv som gäller för alla medlemsstater inom Europeiska Unionen. Den efterlever även alla tillämpliga specifikationer och regler i försäljningslandet.
Formell dokumentation finns att beställa på begäran. Detta omfattar, men är inte begränsat till: Deklaration om överensstämmelse (och produktidentitet), materialsäkerhetsdatablad, produkttestrapport.

Kontakta vår kundtjänst för att få hjälp:

via webbplatsen: http://www.nedis.com/en-us/contact/contact-form.htm
via e-post: service@nedis.com
via telefon: +31 (0)73-5993965 (under kontorstid)
NEDIS B.V., De Tweeling 28, 5215 MC ’s-Hertogenbosch, NEDERLÄNDERNA

1. Popis panelu dálkového ovládání

1. Zobrazení režimu
2. Zobrazení přenosu signálu
3. Zobrazení přímého foukání
4. Vzorový kód
5. Tlačítko pro snížení teploty
6. Tlačítko pro volbu režimu
7. Tlačítko automatické regulace proudu vzduchu
8. Zapnutí/vypnutí
9. Tlačítko pro rychlé snížení teploty
10. Zrušení funkce časovače
11. Vstupní tlačítko
12. Tlačítko hodin
13. Nastavení
14. Spuštění funkce časovače
15. Tlačítko pro rychlé zvýšení teploty
16. Tlačítko ventilátoru
17. Tlačítko regulace proudu vzduchu
18. Tlačítko pro zvýšení teploty
19. Displej ventilátoru
20. Teplotní stav

2. Instalace baterií

Odstraňte kryt baterií a vložte dva kusy baterií typu AA. Poté kryt baterií opět nasaďte. Ve spodním levém rohu LCD displeje se objeví časový údaj.

3. Nastavení kódu

Metoda A: automatické digitální nastavení kódu.

a) Zapněte klimatizaci a namiřte na ni dálkový ovladač
b) Přidržte tlačítko nastavení, než se v okně režimu změní kód. Poté tlačítko uvolněte. Systém automaticky spustí vyhledávání a kód se posune o 1 kombinaci každé dvě sekundy. Věnujte pozornost klimatizaci. Ponechte vyhledávání do doby, než klimatizace automaticky přepne Zapnutí/vypnutí. Stiskněte tlačítko vstupní pro dokončení nastavení.

Metoda B: přímé nastavení kódem.

a) Podívejte se do FORMULÁŘE KÓDŮ a najděte číslo odpovídající vaší značce. Klimatizaci ručně zapněte. Příklad: INYCIN je kód 188-190.
b) Přidržte tlačítko nastavení (přibližně 3 sekundy) do doby, než na displeji problikne kód. Stiskněte tlačítko teploty „+” nebo „–” dokud se nezobrazí kód, který chcete vybrat.
c) Pro potvrzení stiskněte tlačítko nastavení.
d) Zkontrolujte, zda tlačítka na dálkovém ovladači správně fungují. V opačném případě opakujte krok b-d.

4. Nastavení časování

Pro zvýšení času spuštění klimatizace o 1 hodinu stiskněte tlačítko spuštění funkce časovače. Zobrazený čas je čas, kdy se klimatizace automaticky zapne. Po každém stisknutí tlačítka zrušení funkce časovače se vypnutí klimatizace zpozdí o 1 hodinu. Tato funkce využívá 15hodinového zobrazení času.

5. Funkce rychlého ochlazení/rychlé zahřátí

Stisknutím tlačítka rychlého chlazení se klimatizace automaticky nastaví na 21 °C, silný vítr, automatický směr foukání. Nebo stiskněte tlačítko rychlého ohřevu pro automatické nastavení klimatizace na 27 °C, silný vítr a automatický směr foukání.

6. Poznámky

Ujistěte se, že klimatizace je v provozuschopném stavu. Vezměte na vědomí, že dálkovým ovladačem nelze zvýšit fungování klimatizace. Pokud nebudete dálkový ovladač delší dobu používat, vyjměte z něj baterie, zabráníte tak vytečení elektrolytu a následnému poškození přístroje.

UPOZORNĚNÍ NEBEZPEČÍ ÚRAZU ELEKTŘINOU NEOTEVÍRAT

Bezpečnostní opatření:
Abyste snížili riziko úrazu elektrickým proudem, měl by být v případě potřeby tento výrobek otevřen POUZE autorizovaným technikem. Dojde-li k poruše, odpojte zařízení od napájení a od ostatních zařízení.

Záruka:
Nepřijímáme zodpovědnost za změny, úpravy nebo poškození zařízení v důsledku nesprávného zacházení a neposkytujeme na ně záruku.

Obecné upozornění:
Design a specifikace výrobku mohou být změněny bez předchozího upozornění.

Tento produkt byl vyroben a je dodáván v souladu se všemi příslušnými nařízeními a směrnicemi platnými ve všech členských státech Evropské unie. Splňuje také veškeré relevantní specifikace a předpisy státu, ve kterém se prodává. Oficiální dokumentaci lze získat na vyžádání. Patří sem např: Prohlášení o shodě (a identifikace produktu), materiálový bezpečnostní list, zpráva o testování produktu.

V případě dotazů kontaktujte naše oddělení služeb zákazníkům:

Webové stránky: http://www.nedis.com/en-us/contact/contact-form.htm
E-mail: service@nedis.com
Telefon: +31 (0)73-5993965 (během otevírací doby)
NEDIS B.V., De Tweeling 28, 5215 MC ’s-Hertogenbosch, NIZOZEMSKO

1. Descrierea panoului

1. Afişaj mod funcţionare
2. Afişaj transmitere semnal
3. Afişaj direcţie flux de aer
4. Cod model
5. Tastă „–” temperatură
6. Tastă mod
7. Tastă comandă automată direcţie flux aer
8. Tastă alimentare
9. Tastă răcire rapidă
10. Tastă oprire temporizator
11. Tastă Enter
12. Tastă funcţie ceas
13. Tastă setare
14. Tastă pornire temporizator
15. Tastă încălzire rapidă
16. Tastă ventilator
17. Tastă comandă direcţie flux aer
18. Tastă „+” temperatură
19. Afişaj ventilator
20. Afişaj temperatură

2. Instalarea bateriilor

Scoateţi capacul bateriilor din telecomandă şi introduceţi două baterii tip AA. Puneţi la loc capacul bateriilor. Ora va apărea în colţul stâng al afişajului LCD.

3. Instrucţiuni de configurare

Metoda A: configurare prin căutare digitală automată.

a) Porniţi aparatul de aer condiţionat şi orientaţi telecomanda direct spre el.
b) Ţineţi apăsată tasta de setare până ce codul se modifică în fereastra de mod. Apoi, eliberaţi-l. Sistemul va comuta pe căutare automată, iar codul va creşte cu 1 unitate la fiecare două secunde. Observaţi aparatul de aer condiţionat. Continuaţi să căutaţi până ce aparatul porneşte/se opreşte automat. Apăsaţi tasta Enter pentru a finaliza configurarea.

Metoda B: configurare cu cod direct.

a) Consultaţi FIŞA DE CODURI şi găsiţi numărul aferent mărcii dvs. Porniţi aparatul de aer condiţionat în mod manual. De exemplu: INYCIN are codul 188-190.
b) Ţineţi apăsată tasta de setare (timp de aproximativ 3 secunde) până ce codul clipeşte pe afişaj. Apăsaţi butoanele de temperatură „+” sau „–” până ce apare codul pe care doriţi să-l alegeţi.
c) Apăsaţi tasta Enter, iar codul nu va mai clipi pe afişaj.
d) Verificaţi dacă tastele de pe telecomandă funcţionează normal. Dacă nu, repetaţi paşii b-d până ce se găseşte un cod adecvat.

4. Funcţie pornire/oprire temporizator

Apăsaţi tasta de pornire a temporizatorului pentru a adăuga 1 oră la ora de pornire a aparatului de aer condiţionat. Ora afişată este cea la care aparatul de aer condiţionat se va porni automat. Prin apăsarea tastei de oprire a temporizatorului se va întârzia ora la care se opreşte aparatul de aer condiţionat cu 1 oră la fiecare apăsare a cheii. Funcţia de temporizare foloseşte un sistem de 15 ore pentru a afişa şi configura ora.

5. Funcţia de răcire rapidă/încălzire rapidă

Apăsaţi tasta de răcire rapidă pentru a seta automat aparatul de aer condiţionat la 21 °C, vânt puternic, direcţia automată de suflare. Sau, apăsaţi tasta de încălzire rapidă pentru a seta automat aparatul de aer condiţionat la 27 °C, vânt puternic şi direcţia automată de suflare.

6. Observaţii

Asiguraţi-vă că aparatul de aer condiţionat este în stare bună de funcţionare. Reţineţi că telecomanda nu poate optimiza funcţionarea aparatului de aer condiţionat. Dacă telecomanda nu este folosită mai mult timp, nu uitaţi să scoateţi bateriile pentru a preveni deteriorarea acesteia.

ATENŢIE
PERICOL DE ELECTROCUTARE
NU A DESCHIDE!

Măsuri de siguranţă:
Pentru a se reduce pericolul de electrocutare, acest produs va fi desfăcut NUMAI de către un tehnician avizat, când este necesară depanarea. Deconectaţi produsul de la priza de reţea sau alte echipamente în cazul apariţiei unei probleme.

Garanţie:
Nu oferim nicio garanţie şi nu ne asumăm niciun fel de responsabilitate în cazul schimbărilor sau modificărilor aduse acestui produs sau în cazul deteriorării cauzate de utilizarea incorectă a produsului.

Generalităţi:
Designul şi specificaţiile produsului pot fi modificate fără o notificare prealabilă.

Acest produs a fost fabricat şi furnizat în conformitate cu toate reglementările şi directivele relevante, valabile în toate statele membre ale Uniunii Europene. Acesta este, de asemenea, conform cu toate specificaţiile şi reglementările aplicabile în toate ţările în care se vinde.
Documentaţia originală este disponibilă la cerere. Aceasta include, fără a se limita la acestea, următoarele: Declaraţia de Conformitate (şi identitatea produsului), Fişa de date pentru Siguranţa Materialului, raportul de testare a produsului.

Vă rugăm să contactaţi biroul nostru de asistenţă clienţi:

de pe site: http://www.nedis.com/en-us/contact/contact-form.htm
prin e-mail: service@nedis.com
prin telefon: +31 (0)73-5993965 (în timpul orelor de lucru)
NEDIS B.V., De Tweeling 28, 5215 MC ´s-Hertogenbosch, Olanda

1. Περιγραφή παράθυρου ενδείξεων

1. Οθόνη τρόπου λειτουργίας
2. Οθόνη αποστολής σήματος
3. Οθόνη κατεύθυνσης αέρα
4. Κωδικός μοντέλου
5. Πλήκτρο θερμοκρασίας «–»
6. Πλήκτρο τρόπου λειτουργίας
7. Πλήκτρο αυτόματου ελέγχου κατεύθυνσης αέρα
8. Πλήκτρο ενεργοποίησης
9. Πλήκτρα γρήγορης ψύξης
10. Πλήκτρο απενεργοποίησης χρονισμού
11. Πλήκτρο επιβεβαίωσης
12. Πλήκτρο λειτουργίας ρολογιού
13. Πλήκτρο ρύθμισης
14. Πλήκτρο ενεργοποίησης χρονισμού
15. Πλήκτρο γρήγορης θέρμανσης
16. Πλήκτρο ανεμιστήρα
17. Πλήκτρο ελέγχου κατεύθυνσης αέρα
18. Πλήκτρο θερμοκρασίας «+»
19. Οθόνη ανεμιστήρα
20. Οθόνη θερμοκρασίας

2. Εγκατάσταση των μπαταριών

Αφαιρέστε το κάλυμμα μπαταριών του τηλεχειριστηρίου και εγκαταστήστε δύο μπαταρίες μεγέθους AA. Τοποθετήστε το κάλυμμα μπαταριών. Ο χρόνος θα εμφανιστεί στην αριστερή γωνία της οθόνης LCD.

3. Οδηγίες ρύθμισης

Μέθοδος A: ψηφιακή ρύθμιση αυτόματης αναζήτησης.

a) Ενεργοποιήστε το κλιματιστικό και στρέψτε το τηλεχειριστήριο κατευθείαν πάνω του.
b) Κρατήστε πατημένο το πλήκτρο ρύθμισης μέχρι ο κωδικός να αλλάξει στο παράθυρο του τρόπου λειτουργίας. Στη συνέχεια, ελευθερώστε το. Το σύστημα θα αλλάξει σε αυτόματη αναζήτηση και ο κωδικός θα αυξηθεί κατά 1 μονάδα, κάθε δύο δευτερόλεπτα. Προσέξτε πώς αντιδρά το κλιματιστικό. Συνεχίστε την αναζήτηση, μέχρι το κλιματιστικό να ενεργοποιηθεί/απενεργοποιηθεί αυτόματα. Πατήστε το πλήκτρο επιβεβαίωσης για να τερματίσετε τη ρύθμιση.

Μέθοδος B: απευθείας ρύθμιση με κωδικό.

a) Ανατρέξτε στο ΕΝΤΥΠΟ ΚΩΔΙΚΩΝ και βρείτε τον αριθμό που αντιστοιχεί στη μάρκα σας. Θέστε το κλιματιστικό σε λειτουργία με μη αυτόματο τρόπο. Για παράδειγμα: Το INYCIN έχει κωδικό 188-190.
b) Κρατήστε το πλήκτρο ρύθμισης (για περίπου 3 δευτερόλεπτα), μέχρι ο κωδικός να αρχίσει να αναβοσβήσει στην οθόνη. Πατήστε «+» ή «–» για τη θερμοκρασία, μέχρι να εμφανιστεί ο κωδικός που θέλετε να επιλέξετε.
c) Πατήστε το πλήκτρο επιβεβαίωσης και ο κωδικός θα σταματήσει να αναβοσβήνει.
d) Ελέγξτε αν τα πλήκτρα στο τηλεχειριστήριο λειτουργούν κανονικά. Αν όχι, επαναλάβετε τα βήματα b έως d, μέχρι να βρεθεί ένας κατάλληλος κωδικός.

4. Λειτουργία ενεργοποίησης/απενεργοποίησης χρονισμού

Πατήστε το πλήκτρο ενεργοποίησης χρονισμού για να αυξήσετε το χρόνο έναρξης για το κλιματιστικό κατά 1 ώρα. Ο χρόνος που εμφανίζεται είναι ο χρόνος που το κλιματιστικό θα ενεργοποιηθεί αυτόματα. Πατώντας το πλήκτρο απενεργοποίησης χρονισμού, καθυστερείτε το χρόνο που το κλιματιστικό θα απενεργοποιηθεί κατά 1 ώρα, κάθε φορά που πατάτε το πλήκτρο. Η λειτουργία χρονισμού χρησιμοποιεί μια ένδειξη 15 ωρών για την εμφάνιση και ρύθμιση του χρόνου.

5. Λειτουργία γρήγορης ψύξης/γρήγορης θέρμανσης

Πατήστε το πλήκτρο γρήγορης ψύξης για αυτόματη ρύθμιση του κλιματιστικού στους 21 °C, δυνατός άνεμος, αυτόματη κατεύθυνση φυσήματος. Εναλλακτικά, πατήστε το πλήκτρο γρήγορης θέρμανσης για να ρυθμίσετε αυτόματα το κλιματιστικό στους 27 °C, δυνατό άνεμο και αυτόματη κατεύθυνση φυσήματος.

6. Σημειώσεις

Βεβαιωθείτε ότι το κλιματιστικό βρίσκεται σε κατάσταση καλής λειτουργίας. Πρέπει να γνωρίζετε ότι το τηλεχειριστήριο δεν μπορεί να αυξήσει τη λειτουργία του κλιματιστικού. Αν το τηλεχειριστήριο δεν χρησιμοποιηθεί για μεγάλο χρονικό διάστημα, βεβαιωθείτε ότι αφαιρείτε τις μπαταρίες για να αποτρέψετε βλάβη στο τηλεχειριστήριο.

ΠΡΟΣΟΧΗ
ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΗΛΕΚΤΡΟΠΛΗΞΙΑΣ
ΜΗΝ ΑΝΟΙΓΕΤΕ

Προφυλάξεις ασφαλείας:
Για να μειώσετε τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας, το προϊόν αυτό θα πρέπει να ανοιχθεί ΜΟΝΟ από εξουσιοδοτημένο τεχνικό όταν απαιτείται συντήρηση (σέρβις). Αποσυνδέστε το προϊόν από την πρίζα και άλλο εξοπλισμό αν παρουσιαστεί πρόβλημα.

Εγγύηση:
Ουδεμία εγγύηση ή ευθύνη δεν είναι αποδεκτή σε περίπτωση αλλαγής ή μετατροπής του προϊόντος ή βλάβης που προκλήθηκε λόγω εσφαλμένης χρήσης του προϊόντος.

Γενικά:
Το σχέδιο και τα χαρακτηριστικά μπορούν να αλλάξουν χωρίς καμία προειδοποίηση.

Το προϊόν αυτό κατασκευάστηκε και παρέχεται σε συμμόρφωση με το σύνολο των αντίστοιχων κανονισμών και οδηγιών που ισχύουν για τα κράτη μέλη της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Επίσης, συμμορφώνεται με το σύνολο των ισχυουσών προδιαγραφών και κανονισμών της χώρας διάθεσης.
Επίσημη τεκμηρίωση διατίθεται κατόπιν αιτήματος. Η τεκμηρίωση περιλαμβάνει, χωρίς περιορισμό, τα εξής: Δήλωση Συμμόρφωσης (και ταυτότητα προϊόντος), Δελτίο Δεδομένων Ασφάλειας Υλικού, έκθεση δοκιμής προϊόντος.

Επικοινωνήστε με το τμήμα εξυπηρέτησης πελατών μας για υποστήριξη:

από τον ιστότοπο: http://www.nedis.com/en-us/contact/contact-form.htm
μέσω ηλεκτρονικού ταχυδρομείου: service@nedis.com
Τηλεφωνικά: +31 (0)73-5993965 (κατά τη διάρκεια των ωρών εργασίας)
NEDIS B.V., De Tweeling 28, 5215 MC ´s-Hertogenbosch, ΟΛΛΑΝΔΙΑ

1. Oversigt over fjernbetjeningen

1. Driftsdisplay
2. Signalafsendelsesdisplay
3. Blæseretningsdisplay
4. Modelkode
5. Temperatur “–”
6. Knappen Mode (funktion)
7. Justering af automatisk blæseretning
8. Power-knap
9. Hurtigkøling
10. Auto-Sluk
11. OK
12. Tidsfunktioner
13. Opsætning
14. Auto-Tænd
15. Hurtigopvarmning
16. Vifte
17. Justering af blæseretning
18. Temperatur “+”
19. Viftedisplay
20. Temperaturvisning

2. Ilægning af batterier

Fjern batteridækslet på fjernbetjeningen og læg to AA-batterier i. Sæt batteridækslet på igen. Tidsangivelsen vises i øverste venstre hjørne af LCD-displayet.

3. Opsætning

Metode A: digital opsætning med automatisk søgning.

a) Tænd dit airconditionanlæg og peg med fjernbetjeningen direkte imod det.
b) Hold knappen Opsætning inde, indtil koden ændres på driftsdisplayet. Slip knappen. Systemet skifter til automatisk søgning, og kodenummeret stiger med 1 for hver 2 sekunder. Hold øje med airconditionanlægget. Fortsæt søgningen, indtil airconditionanlægget automatisk tænder/slukker. Tryk på knappen OK for at færdiggøre opsætningen.

Metode B: direkte opsætning med kode.

a) Kig i KODELISTEN og find det nummer, der svarer til dit mærke. Tænd airconditionanlægget manuelt. For eksempel: INYCIN har kode 188-190.
b) Hold knappen Opsætning inde (i ca. 3 sekunder), indtil koden blinker på displayet. Tryk på knappen Temperatur “+” eller “–”, indtil den ønskede kode vises på displayet.
c) Tryk på knappen OK, hvorefter koden holder op med at blinke.
d) Kontrollér, at knapperne på fjernbetjeningen fungerer normalt. Hvis ikke, skal du gentage trin b-d, indtil du finder den korrekte kode.

4. Auto-tænd/-sluk-funktion

Tryk på knappen Auto-tænd for at øge starttiden for airconditionanlægget med 1 time. På det viste tidspunkt tænder airconditionanlægget automatisk. Hvis du trykker på Auto-sluk, udsættes sluktiden for airconditionanlægget med 1 time for hver gang, du trykker på knappen. Timerfunktionen anvender et 15-timers display til visning og opsætning af timeren.

5. Funktionerne Hurtigkøling /Hurtigopvarmning

Tryk på hurtig afkølingstasten for automatisk at indstille klimaanlægget til 21 °C, kraftig vind, automatisk blæseretning. Eller tryk på hurtigvarmetasten for automatisk at indstille klimaanlægget til 27 °C, kraftig vind og automatisk blæseretning.

6. Noter

Sørg for, at dit airconditionanlæg er funktionsdygtigt. Vær opmærksom på, at fjernbetjeningen ikke kan skrue op for airconditionanlægget. Hvis du ikke skal bruge fjernbetjeningen i længere tid, bør du tage batterierne ud af den, så der ikke opstår batterilækage, som kan beskadige den.

FORSIGTIG
RISIKO FOR ELEKTRISK STØD
ÅBN IKKE

Sikkerhedsforholdsregler:
For at nedsætte risikoen for elektrisk stød, må dette produkt, f.eks. når der kræves service, KUN åbnes af en autoriseret tekniker. Frakobl produktet stikkontakten og andet udstyr, hvis der opstår et problem.

Garanti:
Ingen garanti og ikke noget ansvar kan påtages for ændringer af produktet eller for skade på grund af forkert brug af dette produkt.

Generelt:
Design og specifikationer kan ændres uden varsel.

Dette produkt er fremstillet og leveres i overensstemmelse med alle relevante forordninger og direktiver, der er gældende for alle EUs medlemsstater. Produktet overholder ligeledes alle gældende specifikationer og forskrifter i de lande, hvor produktet sælges.
Formel dokumentation kan fremlægges på forlangende. Dette omfatter, men er ikke begrænset til: Overensstemmelseserklæring (og produkt-ID), Sikkerhedsdatablad, testrapport for produktet.

Kontakt venligst vores kundeservice for support:

via hjemmeside: http://www.nedis.dk/da-dk/kontakt/kontaktformular.htm
via e-mail: service@nedis.com
via telefon: +31 (0)73-5993965 (i kontortiden)
NEDIS B.V., De Tweeling 28, 5215 MC ´s-Hertogenbosch, NEDERLANDENE

1. Panelbeskrivelse

1. Driftsmodus-skjerm
2. Signal sendes-skjerm
3. Blåseretning-skjerm
4. Modellkode
5. Temperatur “–”-knapp
6. Modus-knapp
7. Automatisk blåseretningskontroll-knapp
8. Av-/På-knapp
9. Kjøl ned raskt-knapp
10. Tid av-knapp
11. Enter-knapp
12. Klokkefunksjon-knapp
13. Innstill-knapp
14. Tid på-knapp
15. Varm opp raskt-knapp
16. Vifte-knapp
17. Blåseretningskontroll-knapp
18. Temperatur “+”-knapp
19. Vifte-skjerm
20. Temperatur-skjerm

2. Installasjon av batteriene

Fjern batteridekselet fra fjernkontrollen og sett inn to AA-batterier. Sett på batteridekselet. Tiden vil vises i venstre hjørne av LCD-skjermen.

3. Oppsettsinstruksjoner

Metode A: oppsett av digital automatisk søk.

a) Slå på klimaanlegget og pek fjernkontrollen direkte mot anlegget.
b) Hold Innstill-knappen inntil koden endres på modusvinduet. Deretter, slipp knappen. Systemet vil bytte til automatisk søkog koden vil øke med 1 enhet, annethvert sekund. Være oppmerksom på klimaanlegget. Fortsett å søke inntil klimaanlegget slås automatisk på/av. Trykk på Enter-knappen for å avslutte oppsett.

Metode B: direkte kodeoppsett.

a) Henvis til KODEFORMEN og finn nummeret som tilsvarer merket ditt. Skru på klimaanlegget manuelt. For eksempel: INYCIN er kode 188-190.
b) Hold Innstill-knappen (i ca. 3 sekunder) inntil koden blinker i skjermen. Trykk temperatur “+” eller “–” inntil koden som du ønsker å velge vises.
c) Trykk på Enter-knappen og koden vil slutte å blinke.
d) Kontroller at knappene på fjernkontrollen fungerer som normalt. Hvis ikke, gjenta trinnene b-d inntil en passende kode finnes.

4. Tid på/av-funksjon

Trykk på Tid på-knappen for å øke starttiden til klimaanlegget med 1 time. Tiden som vises er tidspunktet når klimaanlegget vil automatisk bli slått på. Å trykke på Tid av-knappen vil forsinke tidspunktet når klimaanlegget vil bli slått av med 1 time, hver gang knappen trykkes. Tid-funksjonen bruker en 15-timers indikasjon for å vise og stille inn tiden.

5. Kjøl ned/Varm opp raskt-funksjon

Trykk på hurtigavkjølingstasten for å automatisk stille inn klimaanlegget til 21 °C, sterk vind, automatisk blåseretning. Eller trykk på hurtigvarmetasten for å automatisk stille inn klimaanlegget til 27 °C, sterk vind og automatisk blåseretning.

6. Merknader

Kontroller at klimaanlegget fungerer optimalt. Vær oppmerksom på at fjernkontrollen ikke kan øke funksjonen til klimaanlegget. Hvis fjernkontrollen ikke skal brukes på lang tid, husk å ta ut batteriene for å hindre skade av fjernkontrollen.

FORSIKTIG
FARE FOR STRØMSTØT
ÅPN IKKE ÅPNES

Sikkerhetsforhåndsregler:
For å redusere faren for strømstøt, skal dette produktet BARE åpnes av en autorisert tekniker når vedlikehold er nødvendig. Koble produktet fra strømmen og annet utstyr dersom et problem oppstår.

Garanti:
Ingen garanti eller erstatningsansvar aksepteres ved endringer og modifiseringer av produktet eller skade forårsaket av uriktig bruk av dette produktet.

Generelt:
Utforming og spesifikasjoner kan endres uten forhåndsvarsel.

Dette produktet har blitt produsert og levert i henhold til alle relevante bestemmelser og direktiver, gyldig for alle medlemsstater i EU. Det overholder også alle gjeldende spesifikasjoner og bestemmelser i landet det selges i.
Formell dokumentasjon er tilgjengelig på forespørsel. Dette inkluderer, men begrenser seg ikke til: Samsvarserklæring (og produktidentitet) dataark for materialsikkerhet produkttestrapport.

Vennligst kontakt kundeservice for hjelp:

via nettstedet: http://www.nedis.com/en-us/contact/contact-form.htm
via e-post: service@nedis.com
via telefon: +31 (0)73-5993965 (i kontortiden)
NEDIS B.V., De Tweeling 28, 5215 MC ´s-Hertogenbosch, THE NETHERLANDS

1. Paneeli kirjeldus

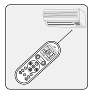
1. Töörežiimi kuvad
2. Signaali saatmise kuvad
3. Puhumissuuna kuvad
4. Mudeli kood
5. Temperatuuri alandamise klahv
6. Režiimi klahv
7. Õhuvoolu suuna automaatjuhtimise klahv
8. Toite klahv
9. Kiire jahutamise klahv
10. Ajastuse välja lülitamise klahv
11. Sisestusklahv
12. Kella funktsiooni klahv
13. Seadistuse klahv
14. Ajastuse sisse lülitamise klahv
15. Kiire soojendamise klahv
16. Ventilaatori klahv
17. Õhuvoolu suuna juhtimise klahv
18. Temperatuuri tõstmise klahv
19. Ventilaatori kuva
20. Temperatuuri kuva

2. Patareide paigaldamine

Võtke kaugjuhtimispuldilt maha patareipesa kate ja pange kohale kaks patareid AA. Pange akupesa kate kohale. LCD-näidiku vasakus nurgas kuvatakse kellaaeg.

3. Seadistamise juhised

Meetod A: digitaalse automaatotsinguga seadistamine.



a) Lülitage õhukonditsioneer sisse ja suunake juhtpult selle poole.
b) Hoidke all seadistamise klahvi kuni kood muutub koodi aknas. Vabastage seejärel klahv. Süsteem lülitub automaatotsingule ja kood muutub kiirusega 1 seadme kood iga kahe sekundi järel. Jälgige õhukonditsioneeri. Jätkake otsimist seni kui õhukonditsioneer automaatselt sisse/välja lülitub. Häälestamise lõpetamiseks vajutage sisestusklahvi.

Meetod B: koodi otsene sisestamine.

a) Vaadake KOODI TABELIT ja otsige vastavalt välja oma õhukonditsioneeri kood. Lülitage õhukonditsioneer käsitsi sisse. Näide: Õhukonditsioneeri INYCIN kood on 188-190.
b) Hoidke all seadistuse klahvi all (ligikaudu 3 sekundit) kuni kood hakkab näidikul vilkuma. Vajutage temperatuuri tõstmise ja langetamise klahve kuni ilmub soovitud kood.
c) Vajutage sisestuse klahvi ja koodi vilkumine lõppeb.
d) Kontrollige, kas juhtpuldi klahvid töötavad nõuetekohaselt. Kui ei, siis korrake samme b-d kuni sobiv kood on leitud.

4. Ajastamise sisse/välja lülitamine

Õhukonditsioneeri sisse lülitamise aja tõstmiseks ühe tunni võrra vajutage ajastamise klahvii. Kuvatakse aeg, millal õhukonditsioneer automaatsel sisse lülitub. Ajastuse välja lülitamise klahvi vajutamisel viivitub õhukonditsioneeri välja lülitumine igakordselt välja ühe tunni kaupa, vastavalt seadistatud aegadele. Välja lülituse funktsioon kasutab 15-tunnilist kuvamist ja ajalist häälestamist.

5. Kiire jahutamine/Kiire soojendamine

Vajutage kiirjahutuse klahvi, et seadistada kliimaseade automaatselt 21 °C, tugev tuul, automaatne puhumissuund. Või vajutage kiirkuumutusklahvi, et seadistada õhukonditsioneer automaatselt 27 °C, tugeva tuule ja automaatse puhumissuuna peale.

6. Märkus

Veenduge, et õhukonditsioneer on töö olekus. Veenduge, et juhtpult ei saa õhukonditsioneeri toimimist muuta. Kui juhtpulti pikemat aega ei kasutata, veenduge et patareid on välja võetud, et juhtpult kahjustada ei saaks.

Ohutusabinõud:
Elektrilöögi ohu tõttu võib toodet selle hooldusvajaduse korral avada AINULT pädev elektrik. Rikke korral ühendage seade toitevõrgust ja teistest seadmetest lahti.

Garantii:
Tootja ei anna garantiid toote mistahes muudatuste või teisenduste ega käesoleva toote valest kasutamisest tuleneva kahju korral.

Üldist:
Disain ja tehnilised andmed võivad muutuda ilma ette teatamiseta.

Toode on valmistatud ja tarnitud kooskõlas kõigi asjaomaste määruste ja direktiividega, mis kehtivad kõigis Euroopa Liidu liikmesriikides. Samuti vastab see kõigile asjakohastele spetsifikatsioonidele ja eeskirjadele, mis kehtivad riigis, kus see osteti.
Ametlik dokumentatsioon on saadaval nõudmisel. See sisaldab järgnevat (kuid ei piirdu sellega): Vastavusdeklaratsioon (ja toote identiteet), ohutuskaart ja toote katsearuanne.

Palun võtke küsimuste korral ühendust meie klienditeenindusega:

kodulehel:	http://www.nedis.com/en-us/contact/contact-form.htm
e-postiga:	service@nedis.com
telefonitsi:	+31 (0)73-5993965 (tööajal)

NEDIS B.V., De Tweeling 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch, HOLLAND

1. Opis panela

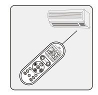
1. Zobrazenie režimu spustenia
2. Zobrazenie odoslania signálu
3. Zobrazenie smeru fúkania
4. Kód modelu
5. Tlačidlo na zníženie teploty
6. Tlačidlo režimu
7. Tlačidlo na automatické ovládanie smeru fúkania
8. Hlavný vypínač
9. Tlačidlo rýchleho chladenia
10. Tlačidlo vypnutia časovača
11. Tlačidlo na potvrdenie
12. Tlačidlo funkcie hodín
13. Tlačidlo nastavenia
14. Tlačidlo zapnutia časovača
15. Tlačidlo rýchleho ohrevu
16. Tlačidlo ventilátora
17. Tlačidlo na ovládanie smeru fúkania
18. Tlačidlo na zvýšenie teploty
19. Zobrazenie činnosti ventilátora
20. Zobrazenie teploty

2. Inštalácia batérií

Snímte kryt priehradky na batérie diaľkového ovládača a vložte dve batérie veľkosti AA. Kryt priehradky na batérie založte naspäť. V ľavom rohu LCD displeja sa zobrazí čas.

3. Pokyny na nastavenie

Spôsob A: digitálne nastavenie s automatickým vyhľadaním.



a) Klimatizáciu zapnite a priamo na ňu nasmerujte diaľkový ovládač.
b) Tlačidlo nastavenia podržte, až kým sa v okienku zobrazenia režimu nezmení kód. Potom ho uvoľnite. Systém prepne na automatické vyhľadávanie a kód sa každé dve sekundy zvýši o 1 jednotku. Všímajte si klimatizáciu. Ponechajte vyhľadávanie zapnuté, až km sa klimatizácia automaticky nezapne/nevypne. Nastavenie dokončíte stlačením tlačidla na potvrdenie.

Postup B: nastavenie priamym zadaním kódu.

a) Pozrite si TABUĽKU S KÓDMI a nájdite číslo, ktoré zodpovedá vašej značke. Klimatizáciu ručne zapnite. Napríklad: pre značku INYCIN je to kód 188-190.
b) Podržte tlačidlo nastavenia (na asi 3 sekundy), až kým na displeji nezačne blikať kód. Stlačte tlačidlo na zvýšenie alebo tlačidlo na zníženie teploty, až kým sa nezobrazí kód, ktorý chcete zvoliť.
c) Stlačte tlačidlo na potvrdenie; kód prestane blikať.
d) Skontrolujte, či tlačidlá na diaľkovom ovládači správne fungujú. Ak tomu tak nie je, zopakujte krok b – d, kým nenájdete vhodný kód.

4. Funkcia časovača zapnutia/vypnutia

Každým stlačením tlačidla časovača zapnutia zvýšite čas spustenia klimatizácie o 1 hodinu. Zobrazený čas je čas, kedy sa klimatizácia automaticky zapne. Každým stlačením tlačidla časovača vypnutia sa čas automatického vypnutia klimatizácie posunie o 1 hodinu. Funkcia časovača využíva na zobrazenie a nastavenie času 15-hodinové zobrazenie.

5. Funkcie rýchleho chladenia/rýchleho ohrevu

Pritisnite tipko za hitro hlajenje, da samodejno nastavite klimatsko napravo na 21 °C, močan veter, samodejna smer pihanja. Ali pa pritisnite tipko za hitro ogrevanje, da samodejno nastavite klimatsko napravo na 27 °C, močan veter in samodejno smer pihanja.

6. Poznámky

Skontrolujte, že klimatizácia funguje. Dávajte pozor, aby diaľkový ovládač nezvyšoval funkciu klimatizácie. Ak nebudete diaľkový ovládač dlhodobo používať, vyberte z neho batérie, aby ste zabránili poškodeniu diaľkového ovládača.

Bezpečnostné opatrenia:
V rámci zníženia rizika úrazu elektrickým prúdom môže tento výrobok otvárať VÝHRADNE poverený technik, ak je potrebný servisný zásah. Ak sa vyskytne nejaký problém, odpojte výrobok a ostatné zariadenia z elektrickej siete.

Záruka:
V prípade akýchkoľvek úprav výrobku alebo poškodenia spôsobeného nesprávnym používaním výrobku sa neposkytuje žiadna záruka ani spoločnosť nepreberá žiadnu zodpovednosť.

Všeobecné:
Vzhľad a technické údaje môžu byť bez oznámenia zmenené.

Tento výrobok bol vyrobený a dodaný v súlade so všetkými príslušnými predpismi a smernicami platnými pre všetky členské štáty Európskej únie. Je tiež v súlade so všetkými normami a predpismi platnými v krajine, kde sa predáva.
Formálna dokumentácia je k dispozícii na vyžiadanie. Okrem iného sem patrí: Vyhlásenie o zhode (a identite výrobku), Bezpečnostný materiálový list a správa o testovaní výrobku.

So žiadosťou o podporu sa obráťte na zákaznícku službu:

cez webovú stránku:	http://www.nedis.com/en-us/contact/contact-form.htm
e-mailom:	service@nedis.com
telefonicky:	+31 (0)73-5993965 (v pracovnom čase)

NEDIS B.V., De Tweeling 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch, THE NETHERLANDS

1. Paneļa apraksts

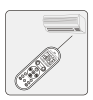
1. Darba režīma displejs
2. Signāla sūtīšanas displejs
3. Pūsmas virziena displejs
4. Modeļa kods
5. Temperatūras „–" taustiņš
6. Režīma taustiņš
7. Automātiskas pūsmas virziena vadības taustiņš
8. Barošanas taustiņš
9. Ātra vēsuma taustiņš
10. Izslēgšanas laika taustiņš
11. Ievades taustiņš
12. Pulksteņa funkcijas taustiņš
13. Iestatīšanas taustiņš
14. Ieslēgšanas laika taustiņš
15. Ātra karstuma taustiņš
16. Ventilatora taustiņš
17. Pūsmas virziena vadības taustiņš
18. Temperatūras „+" taustiņš
19. Ventilatora displejs
20. Temperatūras displejs

2. Akumulatoru ievietošana

Noņemiet tālvadības pults akumulatoru nodalījuma vāciņu un ievietojiet divus AA izmēra akumulatorus. Aizveriet akumulatoru nodalījuma vāciņu. Šķidro kristālu displeja kreisajā stūrī parādīsies laiks.

3. Iestatīšanas norādījumi

Metode A: digitālās automātiskās meklēšanas iestatīšana.



a) Ieslēdziet gaisa kondicionētāju un pavērsiet tālvadības pulti tieši uz to.
b) Turiet iestatīšanas taustiņu, līdz režīma logā nomainās kods. Pēc tam atlaidiet. Sistēma pārslēgsies uz automātisku meklēšanu, un kods palielināsies par 1 vienību ik pēc divām sekundēm. Pievērsiet uzmanību gaisa kondicionētājam. Turpiniet meklēšanu, līdz gaisa kondicionētājs automātiski ieslēdzas/izslēdzas. Nospiediet ievades taustiņu, lai pabeigtu iestatīšanu.

Metode B: tiešā koda iestatīšana.

a) Skatiet KODU SARAKSTU un sameklējiet numuru, kas atbilst jūsu zīmolam. Ieslēdziet gaisa kondicionētāju manuāli. Piemērs: INYCIN kods ir 188-190.
b) Turiet iestatīšanas taustiņu (aptuveni 3 sekundes), līdz displejā mirgo kods. Nospiediet temperatūras „+" vai „–" taustiņu, līdz parādās kods, ko esat izvēlējies.
c) Nospiediet ievades taustiņu, un kods beigs mirgot.
d) Pārbaudiet, vai tālvadības pults taustiņi darbojas. Ja nē, atkārtojiet soļus no b līdz d, līdz tiek atrasts atbilstošs kods.

4. Ieslēgšanas/izslēgšanas laika funkcija

Nospiediet ieslēgšanas laika taustiņu, lai palielinātu gaisa kondicionētāja darba sākuma laiku par 1 stundu. Displejā redzamais laiks ir laiks, kad gaisa kondicionētājs tiks automātiski ieslēgts. Nospiežot izslēgšanas laika taustiņu, gaisa kondicionētāja darba beigu laiks tiks palielināts par 1 stundu ikreiz, kad taustiņš tiks nospiests. Laika funkcija izmanto 15 stundu rādījumu, lai parādītu un iestatītu laiku.

5. Ātra vēsuma/Ātra karstuma funkcija

Nospiediet ātrās dzesēšanas taustiņu, lai automātiski iestatītu gaisa kondicionētāju uz 21 °C, stipru vēju, automātisku pūšanas virzienu. Vai arī nospiediet ātrās uzsildīšanas taustiņu, lai automātiski iestatītu gaisa kondicionētāju uz 27 °C, spēcīgu vēju un automātisku pūšanas virzienu.

6. Piezīme

Pārliecinieties, ka gaisa kondicionētājs ir darba kārtībā. Atcerieties, ka tālvadības pults nevar pastiprināt gaisa kondicionētāja funkciju. Ja tālvadības pults netiek lietota ilgu laika periodu, izņemiet akumulatorus, lai neradītu tālvadības pults bojājumus.

Drošības pasākumi:
Ja nepieciešama apkope, šo izstrādājumu drīkst atvērt TIKAI pilnvarots speciālists, lai mazinātu elektriskās strāvas trieciena risku. Ja radusies problēma, atvienojiet izstrādājumu no strāvas un cita aprīkojuma.

Garantija:
Izstrādājuma nepareizas lietošanas gadījumā garantija uz izstrādājuma izmaiņām neattiecas.

Vispārīgi:
Dizains un specifikācijas var tikt mainīti bez paziņojuma.

Šis izstrādājums ir izgatavots un tiek piegādāts atbilstoši attiecīgajām regulām un direktīvām, kas ir spēkā visās Eiropas Savienības dalībvalstīs. Tas atbilst arī visiem piemērojamajiem noteikumiem un tehniskajiem noteikumiem pārdošanas valstī.
Oficiāli dokumenti ir pieejami pēc pieprasījuma. Tas ietver, bet ne tikai, šādus dokumentus: Atbilstības (un izstrādājuma identiskuma) deklarācija , materiālu drošības datu lapa un izstrādājuma pārbaudes atskaite.

Lai saņemtu atbalstu, sazinieties ar mūsu klientu apkalpošanas dienestu:

tīmekļa vietne:	http://www.nedis.com/en-us/contact/contact-form.htm
e-pasts:	service@nedis.com
tālrunis:	+31 (0)73-5993965 (darba laikā)

NEDIS B.V., De Tweeling 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch, THE NETHERLANDS

1. Pulto aprašymas

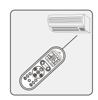
1. Veikimo režimo displėjus
2. Signalų siuntimo displėjus
3. Pūtimo krypties displėjus
4. Modulio kodas
5. Temperatūros „–" klavišas
6. Režimo klavišas
7. Automatinio pūtimo krypties valdymo klavišas
8. Maitinimo klavišas
9. Greito aušinimo klavišas
10. Laikmačio išjungimo klavišas
11. Įvedimo klavišas
12. Laikrodžio funkcijos klavišas
13. Nustatymo klavišas
14. Laikmačio įjungimo klavišas
15. Greito kaitinimo klavišas
16. Ventiliatoriaus klavišas
17. Pūtimo krypties valdymo klavišas
18. Temperatūros „+" klavišas
19. Ventiliatoriaus displėjus
20. Temperatūros displėjus

2. Maitinimo elementų įdėjimas

Nuimkite nuotolinio pultelio maitinimo elementų dangtelį ir įdėkite du AA dydžio maitinimo elementus. Uždėkite maitinimo elementų dangtelį. Laikas bus rodomas kairiame skystų kristalų (LCD) displėjaus kampe.

3. Nustatymo instrukcijos

Būdas A: automatinės skaitmeninės paieškos nustatymas.



a) Įjunkite kondicionierių ir tiesiai į jį nukreipkite nuotolinio valdymo pultelį.
b) Laikykite paspaustą nustatymo klavišą iki režimo langelyje pasikeis kodas. Atleiskite klavišą. Sistema persijungs į automatinę paiešką, kodo skaičius kas dvi sekundes didės vienetu. Kreipkite dėmesį į oro kondicionierių. Tęskite paiešką iki oro kondicionierius automatiškai įsijungs, išsijungs. Paieškai užbaigti paspauskite įvedimo klavišą.

Būdas B: tiesioginis kodo nustatymas.

a) Pažiūrėkite į KODŲ LENTELĘ ir suraskite jūsų modelį atitinkantį kodą. Rankiniu būdu įjunkite oro kondicionieriaus maitinimą. Pavyzdžiui: INYCIN kodas yra 188-190.
b) Nustatymo klavišą laikykite maždaug 3 sekundes iki displėjuje ims mirksėti kodas. Spauskite temperatūros „+" ar „–" iki pasirodys kodas, kurį norite pasirinkti.
c) Paspauskite įvedimo klavišą ir kodas nustos mirksėti.
d) Patikrinkite ar gerai veikia nuotolinio valdymo pultelio klavišai. Jei ne, kartokite žingsnius b – d iki bus surastas tinkamas kodas.

4. Įjungimo, išjungimo pagal laikmatį funkcija

Paspauskite laikmačio klavišą padidinti 1 valanda oro kondicionieriaus įjungimo laiką. Rodomas laikas tai laikas, kada oro kondicionierius automatiškai įsijungs. Spaudžiant laikmačio išjungimo klavišą, kiekvienu paspaudimu 1 valanda atidedamas laikas kada oro kondicionierius išsijungs. Laiko nustatymo funkcija naudojasi 15 valandų indikacija parodyti ir nustatyti laiką.

5. Greito vėsinimo, greito šildymo funkcija

Paspauskite greito vėsinimo mygtuką, kad oro kondicionierius automatiškai nustatytų 21 °C, stiprų vėją, automatinę pūtimo kryptį. Arba paspauskite greito įkaitimo mygtuką, kad oro kondicionierius automatiškai nustatytų 27 °C, stiprų vėją ir automatinę pūtimo kryptį.

6. Pastaba

Įsitikinkite, kad oro kondicionierius yra tvarkingas. Žinokite, kad nuotolinio valdymo pultelis negali padidinti oro kondicionieriaus pajėgumo. Jei nuotolinio valdymo pultelis ilgą laiką nebus naudojamas, pasirūpinkite išimti maitinimo elementus, kad nebūtų sugadintas nuotolinio valdymo pultelis.

Saugos priemonės:
Siekiant išvengti elektros smūgio, šį gaminį, esant poreikiui jį taisyti, atidaryti gali TIK įgaliotasis specialistas. Jei atsirado problemų, išjunkite prietaisą ir kitus įrenginius iš tinklo.

Garantija:
Nebus taikoma jokia garantija ar atsakomybė, jei gaminys buvo keičiamas ar modifikuojamas, arba žala padaryta neteisingai naudojant gaminį.

Bendri dalykai:
Dizainas ir specifikacijos gali būti keičiami be perspėjimo.

Šis gaminys buvo pagamintas ir parduotas laikantis atitinkamų reglamentų ir direktyvų, galiojančių Europos Sąjungos valstybėse narėse. Jis taip pat atitinka pardavimo šalyje taikomas specifikacijas ir reglamentus.
Formalią dokumentaciją galima gauti paprašius. Tai taikoma, bet neapsiribojama: Atitikties deklaracijai (ir gaminio tapatumui), Medžiagų saugos duomenų lapui, gaminio bandymų ataskaitai.

Kreipkitės paramos į mūsų klientų aptarnavimo skyrių:

per interneto svetainę:	http://www.nedis.com/en-us/contact/contact-form.htm
elektroniniu paštu:	service@nedis.com
telefonu:	+31 (0)73-5993965 (darbo valandomis)

NEDIS B.V., De Tweeling 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch, OLANDIJA

1. Opis ploče

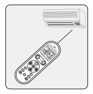
1. Prikaz načina rada
2. Prikaz slanja signala
3. Prikaz smjera puhanja
4. Šifra modela
5. Gumb za temperaturu „–"
6. Gumb za način rada
7. Gumb za upravljanje automatskim smjerom puhanja
8. Gumb za uključenje/isključenje
9. Gumb za brzo hlađenje
10. Gumb za odgodu vremena isključenja
11. Gumb za ulaz
12. Gumb funkcije sata
13. Gumb za postavljanje
14. Gumb za odgodu vremena uključenja
15. Gumb za brzo zagrijavanje
16. Gumb za ventilator
17. Gumb za upravljanje smjerom puhanja
18. Gumb za temperaturu „+"
19. Prikaz ventilatora
20. Prikaz temperature

2. Umetanje baterija

Uklonite poklopac baterije daljinskog upravljača i umetnite dvije AA baterije. Vratite poklopac baterije na mjesto. Vrijeme se pojavljuje u lijevom uglu LCD zaslona.

3. Upute za postavljanje

Metoda A: postavljanje digitalnom automatskom pretragom.



a) Uključite klima uređaj i usmjerite daljinski upravljač izravno prema njemu.
b) Držite gumb za postavljanje dok se šifra ne promijeni u prozoru načina rada. Zatim ga pustite. Sustav se prebacuje u automatsko pretraživanje te se šifra povećava za 1 jedinicu svake dvije sekunde. Obratite pažnju na klima uređaj. Nastavite pretraživati dok se klima uređaj automatski ne uključi/isključi. Pritisnite gumb za ulaz kako bi završili postavljanje.

Metoda B: direktno postavljanje šifrom.

a) Pogledajte OBRAZAC ŠIFRE i pronađite broj kojem odgovara marka vašeg uređaja. Uključite klima uređaj ručno. Na primjer: INYCIN je šifra 188-190.
b) Držite gumb za postavljanje (oko 3 sekunde) dok šifra bljeska na ekranu. Pritisnite gumb za temperaturu „+" ili „–" dok se ne pojavi željena šifra.
c) Pritisnite gumb za ulaz i šifra prestaje bljeskati.
d) Provjerite da li gumbi na daljinskom upravljaču rade ispravno. Ako ne, ponovite korake b-d dok ne pronađete odgovarajuću šifru.

4. Funkcija isključenja/uključenja odgode vremena

Pritisnite gumb za odgodu vremena početka rada klima uređaja za 1 sat. Prikazano je vrijeme automatskog uključenja klima uređaja. Pritiskom gumba za odgodu vremena isključenje se odgađa vrijeme isključenja klima uređaja za 1 sat svakim pritiskom. Funkcija odgode vremena koristi 15-satni pokazatelj za prikaz i postavljanje vremena.

5. Funkcija brzog hlađenja/brzog grijanja

Pritisnite tipku za brzo hlađenje za automatsko postavljanje klima uređaja na 21 °C, jak vjetar, automatski smjer puhanja. Ili pritisnite tipku za brzo zagrijavanje za automatsko postavljanje klima uređaja na 27 °C, jak vjetar i automatski smjer puhanja.

6. Napomena

Provjerite da klima uređaj radi ispravno. Daljinski upravljač ne može povećati funkciju klima uređaja. Ako daljinski upravljač nećete koristiti dulje vrijeme, uklonite baterije kako biste spriječili oštećenje daljinskog upravljača.

OPREZ
OPASNOST OD ELEKTRIČNOG UDARA NE OTVARAJTE

Sigurnosne mjere opreza:
Da smanjite opasnost od električnog udara, prepustite otvaranje ovog proizvoda isključivo ovlaštenom stručnjaku kada je nužan servis. Isključite proizvod i ostalu opremu iz mrežnog napajanja u slučaju pojave problema.

Jamstvo:
Jamstvo ili odgovornost neće biti prihvaćeni u slučaju promjena i izmjena proizvoda ili oštećenja nastalih uslijed nepravilne uporabe ovog proizvoda.

Općenito:
Modeli i specifikacije podložni su promjeni bez najave.

Ovaj proizvod je proizveden i isporučen u skladu sa svim relevantnim propisima i direktivama koje vrijede za sve države članice Europske Unije. Također je u skladu sa svim važećim specifikacija i propisima zemlje u kojoj se prodaje.
Službena dokumentacija dostupna je na zahtjev. Ovo uključuje ali bez ograničenja na: Izjavu o sukladnosti (i osobinama proizvoda), listu sa podacima o sigurnosti materijala i izvješće o testiranju proizvoda.

Molimo, obratite se našoj službi za korisničku podršku:

putem web-mjesta:	http://www.nedis.com/en-us/contact/contact-form.htm
putem e-pošte:	service@nedis.com
putem telefona:	+31 (0)73-5993965 (za vrijeme radnog vremena ureda)

NEDIS B.V., De Tweeling 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch, NIZOZEMSKA

1. Описание на панела

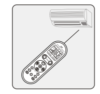
1. Описание на режима на работа
2. Дисплей за изпращане на сигнали
3. Дисплей за посока на въздушната струя
4. Код на модела
5. Бутон „–" за температура
6. Бутон за режим
7. Управляващ бутон за посоката на въздушната струя
8. Бутон на захранването
9. Бутон за бързо охлаждане
10. Бутон за спиране на синхронизирането
11. Бутон за въвеждане
12. Бутон на функцията на часовника
13. Бутон за настройка
14. Бутон за включване на синхронизирането
15. Бутон за бързо нагряване
16. Бутон на вентилатора
17. Бутон за управление на посоката на въздушната струя
18. Бутон „+" за температура
19. Дисплей на вентилатора
20. Дисплей на температурата

2. Поставяне на батериите

Отстранете капака на отделението за батерии на дистанционното управление и поставете две батерии AA. Върнете на място капака на отделението за батерии. Времето ще се покаже в левия ъгъл на LCD дисплея.

3. Инструкции за настройка

Метод A: задаване на автоматично цифрово търсене.



a) Включете климатика и насочете дистанционното управление директно към него.
b) Задръжте бутона за настройка докато кодът се промени в прозореца за режим. След това го освободете. Системата се превключва на автоматично търсене и кодът ще се увеличава с 1 единица на всеки две секунди. Обърнете внимание на климатика. Продължете да търсите докато климатикът се включи/изключи автоматично. Натиснете бутона за въвеждане, за да завършите настройката.

Метод B: директно въвеждане на код.

a) Вижте КОД ОТ и намерете цифрата, която съответства на вашата марка. Включете климатика в ръчен режим. Например: INYCIN има код 188-190.
b) Задръжте бутона за задаване (около 3 секунди) докато кодът на дисплея започне да примигва. Натискайте бутоните „+" или „–" за температура, докато се покаже желаният код.
c) Натиснете бутона за въвеждане и кодът спира да примигва.
d) Проверете дали бутоните на дистанционното управление работят нормално. В противен случай повтаряйте стъпки b-d до намиране на подходящия код.

4. Функция за задаване/изключване на синхронизиране

Натиснете бутона за синхронизиране, за да увеличите времето за стартиране на климатика с 1 час. Показваното време е времето, в което климатикът ще се включи автоматично. Всяко натискане на бутона за изключване на синхронизирането води до увеличаване с 1 час на времето за изключване на климатика. Функцията за синхронизиране използва 15 часова индикация, за да покаже и настрои времето.

5. Функция за бързо охлаждане/нагряване

Натиснете бутона за бързо охлаждане, за да настроите автоматично климатика на 21 °C, силен вятър, автоматична посока на духане. Или натиснете бутона за бързо нагряване, за да настроите автоматично климатика на 27 °C, силен вятър и автоматична посока на духане.

6. Забележка

Уверете се, че климатикът работи. Необходимо е да знаете, че дистанционното управление не може да увеличи функцията на климатика. Ако дистанционното управление няма да бъде използвано за продължителен период от време, отстранете батериите, за да предотвратите повреди в дистанционното управление.

ВНИМАНИЕ
РИСК ОТ ТОКОВ УДАР НЕ ОТВАРЯЙТЕ

Предохранителни мерки:
За да се намали риска от токов удар, продуктът трябва да се отваря САМО от упълномощени техници при нужда от сервиз. Изключете продукта от захранването и останалото оборудване, ако възникне проблем.

Гаранция:
Не се поемат гаранции и отговорност за каквито и да е промени или модификации на продукта или щети, причинени поради неправилното му използване.

Общи положения:
Дизайнът и спецификациите са предмет на промяна без предизвестие.

Продуктът е произведен и доставен в съответствие с всички приложими разпоредби и директиви, валидни за всички страни-членки на Европейския съюз. Освен това съответства на всички приложими спецификации и разпоредби в страните, в които се предлага.
Можете да получите официалната документация при поискване. Тя включва, но не се ограничава до: Декларация за съответствие (и идентичност на продукта), паспорт за безопасност на веществата и доклад от тестовете на продукта.

Свържете с с бюрото за обслужване на клиенти за допълнителна информация:

чрез мрежата:	http://www.nedis.com/en-us/contact/contact-form.htm
чрез имейл:	service@nedis.com
по телефона:	+31 (0)73-5993965 (през работно време)

NEDIS B.V., De Tweeling 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch, ХОЛАНДИЯ

1. Opis panelu

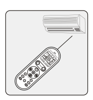
1. Sygnalizator trybu pracy
2. Sygnalizator wysyłanego sygnału
3. Sygnalizator kierunku nadmuchu
4. Kod modelu
5. Przycisk temperatury „–"
6. Przycisk trybu
7. Przycisk sterowania kierunkiem automatycznego nadmuchu
8. Przycisk zasilania
9. Przycisk szybkiego chłodzenia
10. Przycisk wyłączenia czasu
11. Przycisk wprowadzenia
12. Przycisk funkcji zegara
13. Przycisk ustawień
14. Przycisk włączenia czasu
15. Przycisk szybkiego ogrzewania
16. Przycisk wentylatora
17. Przycisk sterowania kierunkiem nadmuchu
18. Przycisk temperatury „+"
19. Sygnalizator wentylatora
20. Sygnalizator temperatury

2. Wkładanie baterii

Zdjąć pokrywę baterii na pilocie i włożyć dwie baterie AA. Założyć pokrywę baterii. W lewym rogu wyświetlacza LCD pojawi się czas.

3. Instrukcje konfiguracji

Metoda A: konfiguracja automatycznego wyszukiwania cyfrowego.



a) Włączyć klimatyzator i nakierować pilot bezpośrednio na niego.
b) Przytrzymać wciśnięty przycisk ustawień, aż kod zmieni się w oknie trybu. Puścić przycisk. System przełączy się na automatyczne wyszukiwanie, a kod będzie zwiększał się o 1 co dwie sekundy. Należy zwrócić uwagę na klimatyzator. Kontynuować wyszukiwanie, aż klimatyzator automatycznie włączy/wyłączy się. Nacisnąć przycisk wprowadzenia, aby zakończyć konfigurację.

Metoda B: konfiguracja z bezpośrednim kodem.

a) Na KARCIE KODÓW znaleźć numer odpowiadający posiadanej marce urządzenia. Włączyć ręcznie klimatyzator. Na przykład: Kod dla INYCIN to 188-190.
b) Przytrzymać przycisk ustawień (przez około 3 sekundy), aż kod zacznie migać na wyświetlaczu. Nacisnąć przycisk temperatury „+" lub „–", aż pojawi się żądany kod.
c) Nacisnąć przycisk wprowadzania, kod przestanie migać.
d) Sprawdzić, czy przyciski na pilocie działają normalnie. Jeśli nie, powtórzyć kroki b-d, aż do znalezienia właściwego kodu.

4. Funkcja włączania/wyłączania czasu

Nacisnąć przycisk włączania czasu, aby zwiększyć czas uruchomienia klimatyzatora o 1 godzinę. Klimatyzator włączy się automatycznie o godzinie podanej na wyświetlaczu. Naciśnięcie przycisku wyłączenia czasu spowoduje opóźnienie czasu wyłączenia klimatyzatora o 1 godzinę na każde naciśnięcie przycisku. Funkcja czasu wykorzystuje 15-godzinny wskaźnik do sygnalizacji i konfiguracji czasu.

5. Funkcja szybkiego chłodzenia/ogrzewania

Naciśnij przycisk szybkiego chłodzenia, aby automatycznie ustawić klimatyzator na 21°C, silny wiatr i automatyczny kierunek nawiewu. Możesz też nacisnąć przycisk szybkiego ogrzewania, aby automatycznie ustawić klimatyzator na 27°C, silny wiatr i automatyczny kierunek nawiewu.

6. Uwagi

Upewnić się, że klimatyzator jest sprawny. Należy pamiętać, że pilotem nie można zwiększyć działania klimatyzatora. Jeśli pilot nie będzie używany przez długi czas, należy upewnić się, że zostały wyjęte baterie, aby zapobiec uszkodzeniom pilota.

OSTRZEŻENIE
RYZYKO PORAŻENIA PRĄDEM ELEKTRYCZNYM NIE OTWIERAĆ

Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa:
Aby zmniejszyć ryzyko porażenia prądem elektrycznym, produkt ten mogą otwierać WYŁĄCZNIE upoważnieni technicy, gdy konieczne jest przeprowadzenie prac serwisowych. W przypadku napotkania problemu należy odłączyć produkt od zasilania oraz od innych urządzeń.

Gwarancja:
Producent nie udziela żadnych gwarancji ani nie ponosi odpowiedzialności za żadne zmiany i modyfikacje produktu ani za uszkodzenia spowodowane nieprawidłowym użyciem niniejszego produktu.

Informacje ogólne:
Wszystkie projekty i specyfikacje mogą zostać zmienione bez uprzedniego powiadomienia.

Produkt ten został wyprodukowany i dostarczony zgodnie z przepisami i dyrektywami obowiązującymi we wszystkich państwach członkowskich Unii Europejskiej. Produkt jest również zgodny ze wszystkimi obowiązującymi specyfikacjami i przepisami krajów, w których jest sprzedawany.
Oficjalna dokumentacja dostępna jest na żądanie. Dokumentacja ta obejmuje, ale nie ogranicza się do: Deklaracji zgodności (i tożsamości produktu), Karty charakterystyki substancji niebezpiecznej oraz raportu z testów produktu.

Prosimy o kontakt z naszym działem obsługi klienta w celu uzyskania pomocy:

na stronie internetowej:	http://www.nedis.com/en-us/contact/contact-form.htm
wysyłając wiadomość e-mail:	service@nedis.com
telefonicznie:	+31 (0)73-5993965 (w godzinach pracy biura)

NEDIS B.V., De Tweeling 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch, HOLANDIA

1. Opis prednje strani

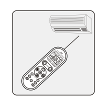
1. Prikaz načina delovanja
2. Prikaz pošiljanja signala
3. Prikaz smeri pihanja
4. Koda modela
5. Tipka za izbiro temperature »–«
6. Tipka načina
7. Tipka za samodejno izbiro smeri pihanja
8. Tipka za vklop
9. Tipka za hitro ohlajanje
10. Tipka za izklop časovne funkcije
11. Tipka za vnos
12. Tipka za funkcijo ure
13. Tipka za nastavitev
14. Tipka za vklop časovne funkcije
15. Tipka za hitro segrevanje
16. Tipka za ventilacijo
17. Tipka za nadzor smeri pihanja
18. Tipka za izbiro temperature »+«
19. Prikaz ventilacije
20. Prikaz temperature

2. Vstavljanje baterij

Z daljinskega upravljalnika odstranite pokrov za baterije in vstavite dve AA-bateriji. Zaprite pokrov za baterije. V levem kotu LCD-zaslona se bo prikazal čas.

3. Navodila za nastavitev

Način A: nastavitev samodejnega digitalnega iskanja.



a) Vklopite klimatsko napravo in vanjo neposredno usmerite daljinski upravljalnik.
b) Držite tipko za nastavitev, dokler se v oknu za način ne spremeni koda. Nato jo spustite. Sistem bo prešel v samodejno iskanje, koda pa se bo povečala za eno enoto vsaki 2 sekundi. Opazujte klimatsko napravo. Nadaljujte iskanje, dokler se klimatska naprava samodejno ne vklopi/izklopi. Pritisnite tipko za vnos, da končate nastavitev.

Način B: neposredna nastavitev kode.

a) Glejte KODNI OBRAZEC in poiščite številko, ki ustreza vaši znamki. Ročno vklopite klimatsko napravo. Na primer: INYCIN ima kodo 188-190.
b) Držite tipko za nastavitev (približno 3 sekunde), dokler koda na zaslonu ne začne utripati. Pritisnite tipki za izbor temperature »+« ali »–«, dokler se ne pojavi koda, ki jo želite izbrati.
c) Pritisnite tipko za vnos in koda preneha utripati.
d) Preverite, ali tipke na daljinskem upravljalniku delujejo pravilno. Če ne, ponovite korake b–d, dokler ne najdete primerne kode.

4. Vklop/izklop časovne funkcije

Če želite uro vklopa klimatske naprave povečati za 1 uro, pritisnite tipko vklop časovne funkcije. Prikazani čas je čas, ko se bo klimatska naprava samodejno vklopila. Z vsakim pritiskom gumba za izklop časovne funkcije se bo čas izklopa klimatske naprave premaknil za eno uro naprej. Časovna funkcija uporablja 15-urni prikaz in nastavitev časa.

5. Funkcija hitrega ohlajanja/hitrega segrevanja

Pritisnite tipko za hitro hlajenje, da samodejno nastavite klimatsko napravo na 21 °C, močan veter, samodejna smer pihanja. Ali pa pritisnite tipko za hitro ogrevanje, da samodejno nastavite klimatsko napravo na 27 °C, močan veter in samodejno smer pihanja.

6. Opomba

Prepričajte se, da klimatska naprava deluje pravilno. Zavedajte se, da daljinski upravljalnik ne more izboljšati funkcij klimatske naprave. Če daljinskega upravljalnika ne nameravate uporabljati dlje časa, iz njega vzemite baterije, da bi preprečili škodo, ki lahko v tem primeru nastane.

PREVIDNO
NEVARNOST ELEKTRIČNEGA UDARA NE ODPIRAJTE

Varnostni ukrepi:
Da se izognete nevarnosti električnega udara, naj napravo servisira SAMO pooblaščeno servisno osebje. Če se pojavi težava, napravo izključite iz omrežja in drugih naprav.

Garancija:
Za kakršnekoli spremembe ali modifikacije naprave ali za škodo, povzročeno zaradi nepravilne uporabe naprave, ne sprejemamo nobene odgovornosti.

Splošno:
Modeli in specifikacije se lahko spreminjajo brez predhodne najave.

Izdelek je bil proizveden in dobavljen v skladu z vsemi relevantnimi regulativami in direktivami, ki veljajo za vse države članice Evropske unije. Ravno tako je v skladu z vsemi relevantnimi specifikacijami in regulativami, ki veljajo v državi, kjer se prodaja.
Uradna dokumentacija je na voljo na zahtevo. To vključuje, a ni omejeno na: Izjavo o skladnosti (in identiteti izdelka), Varnostni list, poročilo o testiranju izdelka.

Prosimo, obrnite se na našo službo za pomoč uporabnikom:

prek spletne strani:	http://www.nedis.com/en-us/contact/contact-form.htm
prek e-pošte:	service@nedis.com
prek telefona:	+31 (0)73-5993965 (v času uradnih ur)

NEDIS B.V., De Tweeling 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch, NIZOZEMSKA

Applicable brand and code list

BRAND	CODE	BRAND	CODE
AKIRA	796-797	GALANZ	140-149
AUX	180-199	GREE	000,020-039
AUCMA	210-229	GEER	342-343
AIDELONG	293-295	GLEE	280
AITE	296-299	GUQIAO	344
AOLI	300	GUANGDA	345-346
AOKE	301-302	HAIER	001-019
BAIXUE	299	HICON	391-392
BEIJINGJINGDIAN	304	HITACHI	640-659
BOERKA	305-306	HISENSE	230-239
BORLER	307	HONGYI	347
BOSHIGAO	308-309	HUABAO	100-109
BOSHI	310	HUALING	150-169
BIG-THUMB	331	HUAGAO	348
CAIXING	311	HUAWEI	281
CARRIER	690-699	HUAKE	349-350
CHANGLING	312-323	HUAMEI	351-352
CHANGHONG	060-079	HUANGHE	353
CHANGFENG	190	HUIFENG	354-356
CHENGYUAN	324	HUIFENG	357
CHUANGHUA	325-328	HYUNDAI	780-789
CHUNLAN	170-179	INYCIN	475-483
CHIGO	080-099	JIALE	358
CONROWA	337-341	JIANGNAN	359
CORONA	760-769	JMSTAR	360
CHANGFU	835-838	JINBEIJING	361-362
DAEWOO	332-333	JINDA	491-492
DAIKIN	740-759	JINSONG	363-365
DAJINXING	329,330	JOHNSO	282
DAOTIAN	821-824	KANGLI	368-370
DONGXINBAO	260-268	KELONG	110-119

nedis

BRAND	CODE	BRAND	CODE
DONGXIA	334-335	KLIMATAIR	797-800
DUNAN	336	KONKA	366-367
ELECTROLUX	471-474	KRIS	804-805
FEILU	240-249	KT02_D001	283
FEIGE	829-830	KT02_D002	284
FRESTECH	270-279	KTY001	285
FUJITSU	700-719	KTY002	286
GOLDSTAR	303	KTY003	287
KTY004	288	SHUANGLU	416-418
KTY005	289	SIGMA	447
LIANGYU	780	SOGO	291
LG	600-609	SOVA	292
LITTLESWAN	453	SONGXING	419
LIKEAIR	386-387	SOVA	420
LOREN-SEBO	801-803	SOYEA	421-422
MCQUAY	790-795	SRTC	423
MD	040-059	SUNBURG	817-820
MEILING	389-390	TCL	120-139
MINGXING,BOYIN	290	TECO	831-834
MITSUBISHI	551-599	TIANYUAN	425-428
NATIONAL	660-690	TIANJINKONGTIAO	424
NEDIS	154-155	TOBO	250-269
NISO	497	TONGLI	429-430
NISO	398-399	TOSHIBA	630-639
NIKKO	810-811	TOYO	825-828
PANSONIC	660-689	TRANE	812-816
PANDA	464-466	UNI-AIR	368-369
P1NS HANG, X IN H UABAO	290	UTTLEDUCK	454-456
QIXING	393	WANBAO	431-433
RAY BO	371-383	WEILI	434-443
ROWA	383-385	WEITELI	444
RICAI	394		

nedis

BRAND	CODE	BRAND	CODE
RIJIANG	395-397	WHIRLPOOL	770-774
SACON	414	WUFENG	445-446
SANZUAN	190	XILENG	448-449
SANYO NEC	500-550	XINLE	457-460
SAMSUNG	610-629	XINLING	461
SAST	450-452	XINGHE	462-463
SERENE	499	YAIR	467-471
SHARP	720-739	YAOMA	470
SHAMEI	400	YIDONG	499
SHANXING	401-402	YORK	775-779
SHANGLING	403-409	YUTU	484-490
SHENBAO	410-411	ZHONGYI	493-494
SHENGFENG	412	ZUODAN	495
SHENGFENG\FEILU	413	OTHER	496, 498 806-809 839-999
SHINING	415		
SHINCO	200-209		

- This company reserves the right to interpretation of the User's Manual. Design and technical parameters may vary without notice.

nedis